

**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**SUPRA**

**STV-LC32T410WL**

**STV-LC42T410FL**

**ЦВЕТНОЙ ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ТЕЛЕВИЗОР**

**Just SUPER!**



# СОДЕРЖАНИЕ

---

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Меры безопасности и меры предосторожности .....                 | 3  |
| Комплектация .....                                              | 6  |
| Основные элементы управления телевизором и их назначение .....  | 7  |
| Кнопки передней панели телевизора и их функции .....            | 7  |
| Разъемы телевизора и их назначение .....                        | 8  |
| Подготовка телевизора к работе .....                            | 9  |
| Установка телевизора .....                                      | 9  |
| Выполнение подсоединений .....                                  | 11 |
| Пульт дистанционного управления .....                           | 19 |
| Использование пульта дистанционного управления .....            | 19 |
| Элементы питания пульта дистанционного управления .....         | 19 |
| Меры предосторожности при использовании элементов питания ..... | 19 |
| Кнопки пульта дистанционного управления и их функции .....      | 20 |
| Основные операции .....                                         | 22 |
| Электронное расписание программ .....                           | 24 |
| Настройка телевизора .....                                      | 25 |
| Меню настроек изображения .....                                 | 25 |
| Меню настроек звука .....                                       | 26 |
| Меню настроек телеканалов .....                                 | 26 |
| Меню настроек времени и таймера .....                           | 29 |
| Меню дополнительных настроек .....                              | 30 |
| Меню настроек функций .....                                     | 31 |
| Работа с телетекстом .....                                      | 33 |
| Воспроизведение с устройств USB .....                           | 35 |
| Чистка и уход .....                                             | 42 |
| Поиск и устранение простых неисправностей .....                 | 43 |
| Безопасная утилизация .....                                     | 46 |
| Технические характеристики .....                                | 47 |

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение телевизора с жидкокристаллическим экраном **SUPRA**. Это руководство поможет Вам освоить интересные и полезные функции, чтобы Вы могли наслаждаться высококачественным просмотром. Перед установкой и началом эксплуатации телевизора просим внимательно прочитать все руководство, особенно обращая внимание на раздел **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**, а затем сохранить руководство для справки в дальнейшем.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

*Во избежание возникновения возгорания или поражения электрическим током не используйте телевизор под дождем и не подвергайте иному воздействию влаги. Исключайте попадание капель и брызг на телевизор, а также не устанавливайте сосуды с жидкостями, например вазы, на телевизор.*

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

*Телевизор находится под высоким напряжением!*

*Во избежание поражения электрическим током не пытайтесь разобрать телевизор или устранить неисправность самостоятельно. Обращайтесь за помощью в сертифицированные специализированные сервисные центры.*



Этот значок указывает на то, что телевизор находится под высоким напряжением и возможно поражение электрическим током.



Этот значок указывает на важные инструкции по использованию устройства, отраженные в руководстве по эксплуатации.

Электричество может выполнять множество полезных функций, но оно также может причинять вред и повреждать имущество при неправильном использовании. При разработке и производстве данного телевизора безопасность эксплуатации была приоритетом, однако неправильная эксплуатация может привести к поражению электрическим током и возгоранию. Чтобы предотвратить возможную опасность, пожалуйста, используйте данное руководство при установке, эксплуатации и чистке телевизора. Для вашей безопасности и продления срока службы телевизора, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием телевизора.



Внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. Перед началом эксплуатации телевизора все положения данного руководства должны быть прочитаны и поняты.

Данное руководство нужно сохранить, чтобы обращаться к нему в дальнейшем.

Обращайте особое внимание на предупреждения, размещенные на корпусе телевизора и в данном руководстве.

Следуйте всем указаниям, приведенным в данном руководстве.

Не используйте приспособления и аксессуары, не рекомендованные производителем. Использование несоответствующих приспособлений и аксессуаров может послужить причиной несчастного случая.

При подключении телевизора для соблюдения мер безопасности не используйте розетки устаревшего типа (без заземления). Подсоединение производите с использованием полярной вилки или вилки с заземляющими контактами к заземленным розеткам.

Телевизор должен быть подсоединен к источнику переменного тока 100-240 В, 50/60 Гц. Ни в коем случае не подсоединяйте телевизор к источнику постоянного тока или любому другому источнику питания, характеристики которого отличаются от указанных. Если вы не планируете использовать телевизор длительный период или если приближается гроза, то выньте кабель питания из розетки и отсоедините штекер антенны от телевизора.



Не допускайте перегибание и зажим кабеля питания,

Не

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

особенно в местах выхода кабеля из телевизора и соединения кабеля с вилкой.

Вилка питания телевизора используется как размыкающее устройство, поэтому розетка, к которой подключен кабель питания, должна быть легкодоступна.

Избегайте превышения нагрузки на розетку электропитания и удлинители. Перегрузка может послужить причиной возгорания или поражения электрическим током.

Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные отверстия и открытые части телевизора. При эксплуатации телевизора используется высокое напряжение. Попадание посторонних предметов внутрь телевизора может послужить причиной поражения электрическим током и привести к повреждению деталей телевизора. По той же причине избегайте попадания воды или другой жидкости на телевизор.

По вопросам технического обслуживания и ремонта обращайтесь только в сервисные центры. Обслуживание требуется тогда, когда телевизор поврежден каким-либо образом (поврежден кабель питания или вилка, на телевизор пролита жидкость или внутрь попал посторонний предмет), если телевизор попал под дождь или находился во влажных условиях, работает не так, как указано в данном руководстве, в его работе произошли существенные изменения, телевизор падал или имеются повреждения на его корпусе.

Никогда не трогайте элементы управления истройки, которые не описаны в данном руководстве. Неправильное использование элементов управления, не описанных в данном руководстве, может привести к повреждению телевизора, для устранения которого потребуются обращение в сервисный центр.



Ремонт должен производиться только в сертифицированных специализированных сервисных центрах. Открытие задней крышки или попытки пользователя выполнить ремонт самостоятельно могут привести к серьезным травмам или даже вызвать

поражение электрическим током, а также могут послужить причиной возникновения пожара.



В том случае, когда телевизор нуждается в замене узлов или деталей, убедитесь в том, что будут использоваться запчасти, рекомендованные изготовителем, или такие запчасти, которые имеют аналогичные технические характеристики и рабочие условия, что и оригинальные узлы. Использование несоответствующих узлов и деталей может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или другим последствиям.

После завершения работ по обслуживанию или ремонту, потребуйте от персонала сервисного центра проверки работоспособности телевизора для того, чтобы убедиться в том, что телевизор работает правильно.

При монтаже телевизора на стене убедитесь в том, что строго соблюдаются инструкции изготовителя. Используйте только те крепежные приспособления, которые рекомендованы изготовителем.

Телевизор генерирует, использует и излучает энергию радиочастот. В случае взаимодействия с другим оборудованием могут возникать помехи. Источник возникновения помех можно определить, отключив то или иное оборудование от сети питания. Для устранения помех следует предпринять следующие меры:

- переместить антенну;
- увеличить расстояние между телевизором и другим оборудованием;
- подключить телевизор и другое оборудование к розеткам разных цепей питания;
- обратиться за помощью к квалифицированному техническому специалисту.

Не размещайте телевизор на неустойчивой тумбочке, подставке, треноге или на шатком столе. Размещение телевизора на неустойчивых подставках может привести к падению телевизора, что может вызвать травму или повреждение телевизора.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Используйте только тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, которые рекомендованы изготовителем или продаются вместе с телевизором. Когда используется тележка, будьте аккуратны при перемещении тележки совместно с телевизором, чтобы избежать травм вследствие его опрокидывания. Неожиданные остановки, чрезмерные усилия и неровности поверхности пола могут привести к падению телевизора с тележки.



Для дополнительной защиты данного телевизора при грозовой погоде или когда не планируется его использование в течение длительного времени, отключите телевизор от розетки питания и отсоедините антенный кабель. Это предотвратит повреждение телевизора от молнии или из-за перепадов напряжения.



Не используйте телевизор вблизи воды, например, рядом с раковиной, мойкой или стиральной машиной, во влажном подвале, вблизи бассейна и т. д. Не включайте телевизор сразу же после транспортировки в условиях низкой температуры, так как это приведет к образованию конденсата, что может вызвать пожар, поражение электрическим током или другие последствия.

Не размещайте на телевизоре тяжелые посторонние предметы и сосуды с жидкостями. Не устанавливайте на телевизор источники открытого огня, например, горящие свечи, так как это может привести к выходу телевизора из строя или к его возгоранию.



Перед очисткой телевизора выньте кабель питания из розетки. Нельзя чистить телевизор жидкими или аэрозольными чистящими средствами. Для очистки используйте чистую сухую ткань.



Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте телевизор в соответствии с инструкциями изготовителя. Вентиляционные и другие отверстия в корпусе предназначены для вентиляции. Не закрывайте вентиляционные и другие отверстия, так как недостаточная вентиляция может вызвать перегрев и сокращение срока службы телевизора. Для обеспечения достаточной вентиляции необходимо свободное пространство не менее 5 см от телевизора. Не размещайте телевизор на кровати, диване, ковре или другой аналогичной мягкой поверхности, так как при этом могут быть заблокированы вентиляционные отверстия. Данный телевизор не предусматривает установку внутри закрытого пространства, поэтому не размещайте телевизор в закрытом месте, таком, как шкаф для книг или стеллаж, если не обеспечена нормальная вентиляция. Выполняйте инструкции изготовителя, приведенные ниже.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Не устанавливайте телевизор вблизи источников тепла, таких как батареи центрального отопления, тепловые радиаторы, обогреватели, печи или другие устройства (включая усилители), генерирующие тепло.

Использование видео игр или других внешних источников сигнала, генерирующих неподвижное изображение в течение 10 минут и более, может оставить неустранимые последствия в виде следов этого изображения на экране телевизора. Аналогичные последствия могут вызвать логотипы сети/программ, номера телефонов. Повреждение экрана в результате продолжительного отображения неподвижного изображения не подлежит гарантийному обслуживанию.

Старайтесь не касаться пальцами экрана, не прижимайте пальцы к экрану на долгое время, т.к. это может привести к временным искажениям изображения.

Основа жидкокристаллической панели, используемой в телевизоре, сделана из стекла. Поэтому она может разбиться при падении телевизора или ударе его другим предметом. Будьте аккуратны, не поранитесь осколками стекла, если ЖК-панель разбилась.

Жидкокристаллическая панель — это высокотехнологическое изделие, дающее изображение высокого качества. Иногда могут появиться несколько неактивных пикселей на экране телевизора в форме фиксированных точек синего, зеленого, красного или черного цвета. Имейте в виду, что это не оказывает влияния на работоспособность телевизора. Если телевизор холодный на ощупь, при включении экран может немного мерцать. Это не говорит о каких-либо неполадках.

Допустимая температура при эксплуатации телевизора: от 0° до 40°C.

Допустимая температура при транспортировке телевизора: от -20° до 50°C.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Рисунки и иллюстрации в этом руководстве пользователя размещены только в ознакомительных целях и могут отличаться от фактического вида устройства. Дизайн продукта и технические характеристики могут быть изменены производителем без уведомления.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Убедитесь в полной комплектации телевизора.

Телевизор — 1

Пульт дистанционного управления — 1

Руководство пользователя — 1

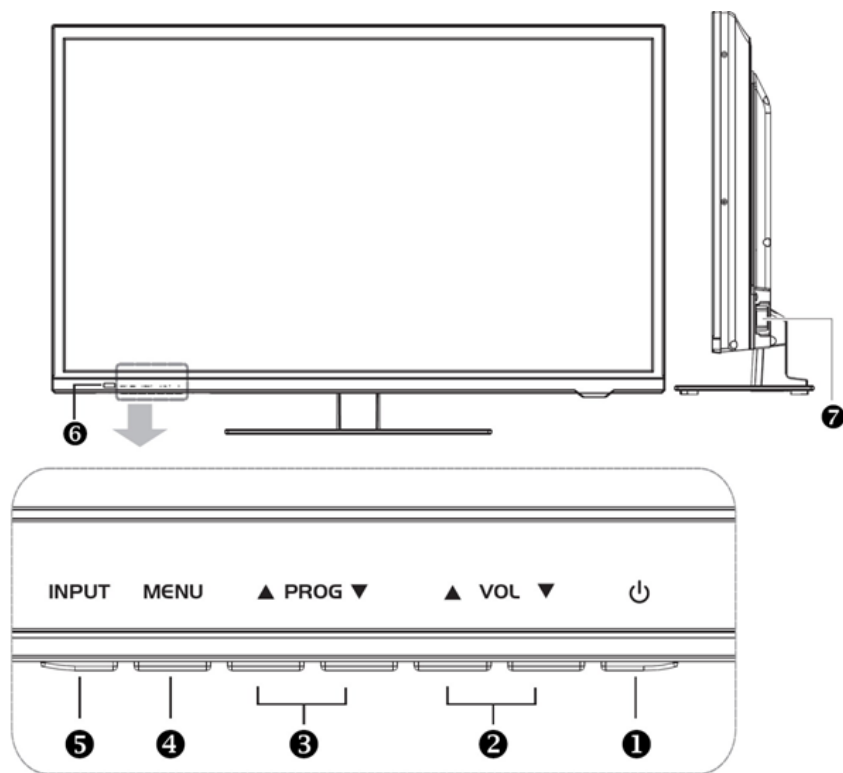
Гарантийный талон — 1

Элементы питания — 2

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*Для безопасной и удобной транспортировки телевизора сохраните оригинальную упаковку.*

## КНОПКИ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ ТЕЛЕВИЗОРА И ИХ ФУНКЦИИ



1. - Кнопка включения телевизора / перехода в ждущий режим
2. **VOL** - Кнопки регулировки громкости / при работе с экранным меню кнопки перехода вправо/влево
3. **PROG** - Кнопки переключения телеканалов / при работе с экранным меню кнопки перехода вверх/вниз
4. **MENU** - Кнопка вызова экранного меню
5. **INPUT** - Кнопка выбора источника сигнала
6. Приемник инфракрасных сигналов пульта ДУ и индикатор питания
7. Переключатель питания

### ПРИМЕЧАНИЯ:

Индикаторы сенсорных кнопок гаснут через 6 секунд после последней операции с ними. При этом кнопки остаются активными, индикаторы загорятся снова при нажатии любой кнопки.

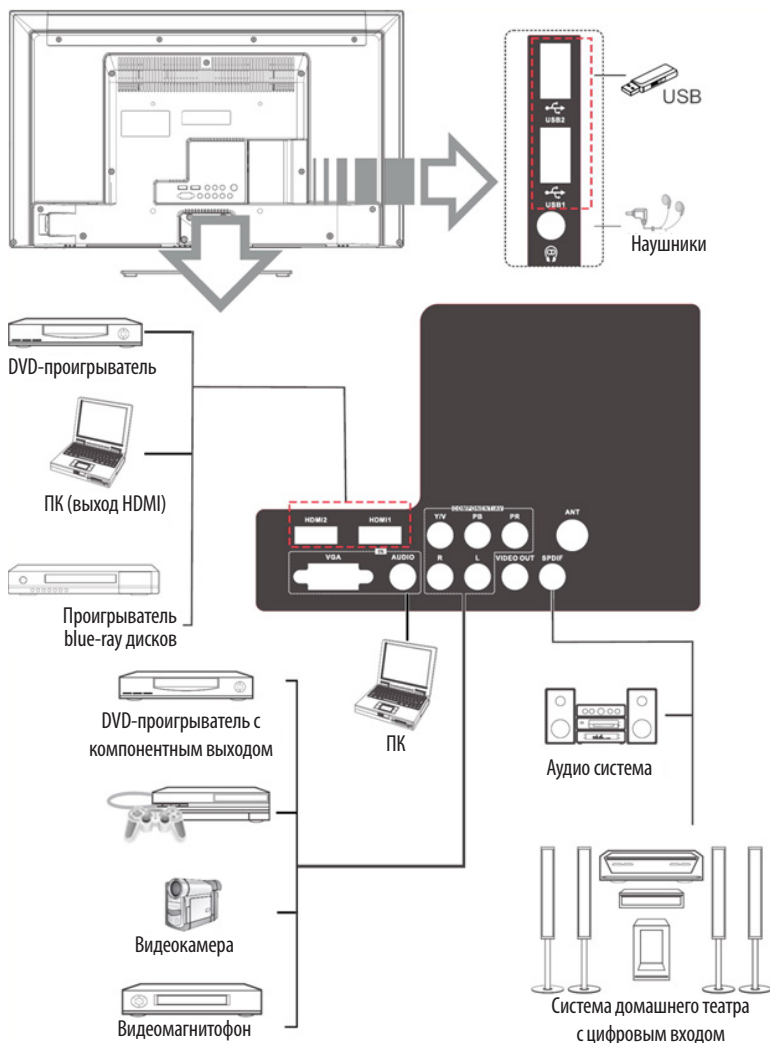
При работе с сенсорными кнопками необходимо соблюдать интервал между нажатиями.

После включения телевизора во время самотестирования системы индикаторы сенсорных кнопок последовательно загораются слева направо. Когда тест завершается, сенсорные кнопки гаснут до первого нажатия любой кнопки.

В режиме ожидания все индикаторы гаснут, кроме индикатора питания. Индикатор питания телевизора светит красным, когда телевизор находится в режиме ожидания, и зеленым – во время работы телевизора.

## РАЗЪЕМЫ ТЕЛЕВИЗОРА И ИХ НАЗНАЧЕНИЕ

В зависимости от модели телевизора на его корпусе могут присутствовать различные разъемы, предназначенные для расширения возможностей его применения при помощи присоединения к нему различных устройств.



*Примечания:*

Если вы не можете подключить устройство USB напрямую к телевизору, используйте удлинительный кабель.

При подключении накопительных устройств USB убедитесь, что их ток потребления не превышает 500 мА.

# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

Перед установкой, подключением и использованием телевизора тщательно изучите содержание раздела **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Место для установки телевизора выберите таким образом, чтобы избежать попадания прямых солнечных лучей на экран, так как посторонний свет ухудшает восприятие изображения и вызывает необходимость установки большей контрастности и яркости свечения экрана.

## УСТАНОВКА ТЕЛЕВИЗОРА

Достаньте телевизор из упаковочной коробки и поставьте его на надежную плоскую поверхность.

Вам потребуется закрепить основание телевизора (если оно не закреплено), если вы хотите поставить его, или снять основание и закрепить телевизор на стену.

Возможно настенное крепление телевизора при помощи кронштейнов изготовленных по стандарту VESA.

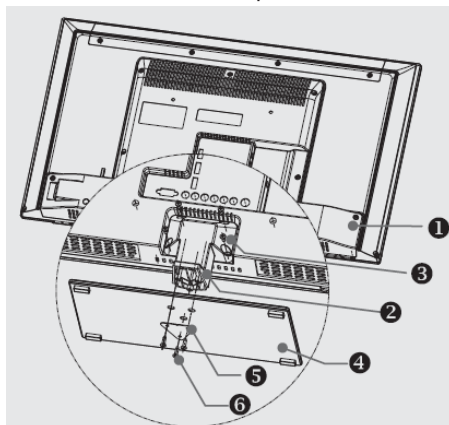
Убедитесь, что вокруг телевизора имеется достаточное пространство для вентиляции (не менее 10 см с каждой стороны).



## Монтаж подставки телевизора

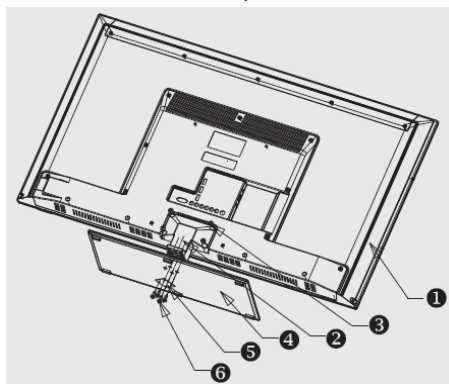
Чтобы закрепить подставку телевизора, постелите на стол одеяло, чтобы защитить экран телевизора от появления царапин и других повреждений, и положите сверху телевизор экраном вниз.

Для модели с диагональю экрана 32":



1. Задняя стенка
2. Ножка
3. Винты M4x12 – 4 шт.
4. Стеклооснование
5. Треугольная пластина
6. Саморезы B-ST4x30 – 3 шт.

Для модели с диагональю экрана 42":



# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

1. Задняя стенка
2. Ножка
3. Винты М4х12 – 4 шт.
4. Стеклоплавное основание
5. Пластина
6. Саморезы В-ST4х30 – 3 шт.

Прикрепите ножку телевизора (2) к основанию (4) с помощью трех саморезов (6) и пластины (5).

Приложите собранное основание с ножкой к корпусу телевизора и закрепите с помощью четырех винтов (3).

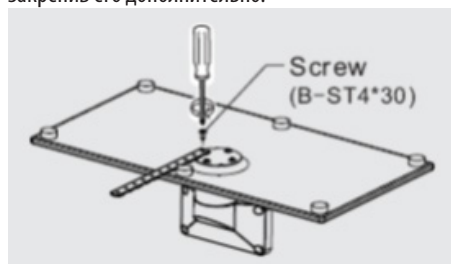
## ВНИМАНИЕ:

**Во время монтажа или снятия подставки, телевизор следует отключать от электросети.**

## ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ КРЕПЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

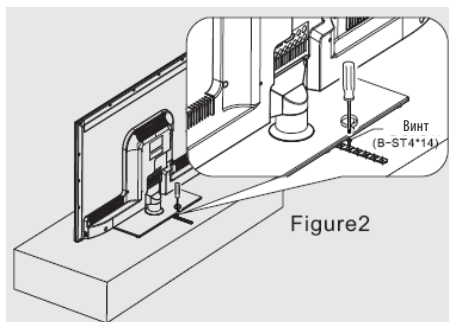
Следите, чтобы дети не расшатывали, не наклоняли, не толкали телевизор и не забирались на него. В результате таких действий телевизор может упасть, что может привести к серьезным травмам.

Вы можете усилить устойчивость телевизора, закрепив его дополнительно.



Выкрутите винты с обратной стороны основания подставки, наденьте на винты скобы, затем снова прикрутите винты.

Прикрепите собранную подставку к телевизору и поставьте телевизор на стол.

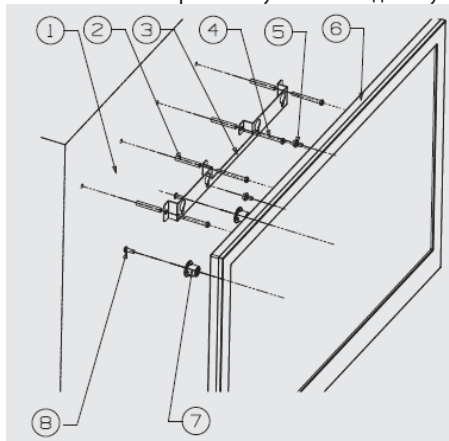


Вставьте винты в скобы и надежно прикрепите скобы к столу, закрутив винты.



## КРЕПЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА НА СТЕНУ

Чтобы закрепить телевизор на стену, постелите на стол одеяло, чтобы защитить экран телевизора от появления царапин и других повреждений, и положите сверху телевизор экраном вниз. Перед монтажом телевизора на стену снимите подставку.

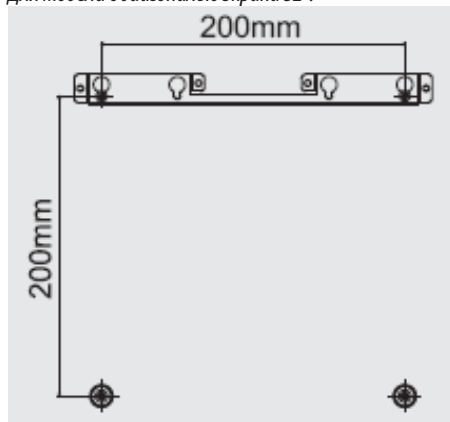


1. Стена
2. Нейлоновый дюбель
3. Монтажная скоба
4. Саморез
5. Монтажный винт

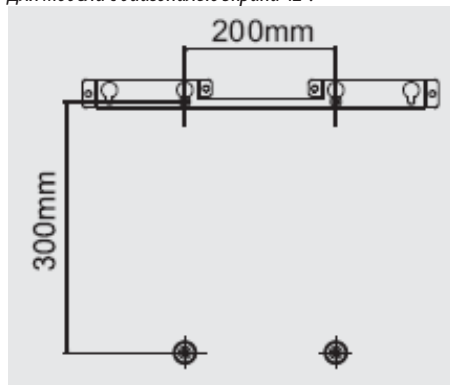
# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

6. Задняя стенка
7. Монтажный болт
8. Винт

Для модели с диагональю экрана 32":



Для модели с диагональю экрана 42":



1. Перед монтажом телевизора на стену убедитесь, что расстояние между монтажными отверстиями на задней стенке 200 мм или 400 мм.
2. Приложите монтажную скобу (4) к стене и сделайте четыре отметки карандашом, где нужно просверлить отверстия. Просверлите отверстия в стене в соответствии с отметками.
3. Вставьте в отверстия нейлоновые дюбеля (2).
4. Закрепите на стене монтажную скобу (4), вкрутив четыре самореза (4) в нейлоновые дюбеля (2).
5. Вкрутите монтажные винты (5) в два монтажных отверстия на задней стенке телевизора (6).

6. Закрутите монтажный болт (7) на нижней части задней стенки с помощью винтов (8).
7. Перед тем, как отпустить телевизор, убедитесь в надежности крепления.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте монтажную скобу, достаточно крепкую, чтобы выдерживать вес телевизора.

Во время монтажа телевизора на стену будьте осторожны, чтобы не поцарапать переднюю панель и корпус телевизора.

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПРИСОЕДИНЕНИЙ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед тем, как подключить к телевизору какое-либо устройство, либо отключить устройство от телевизора, отключите питание телевизора и устройства, выполните необходимые соединения, затем включите питание телевизора и подключенного устройства. Когда вы отключаете или подключаете кабель питания или сигнальный кабель, то держите его за вилку (изолированную часть) и не тяните за кабель.

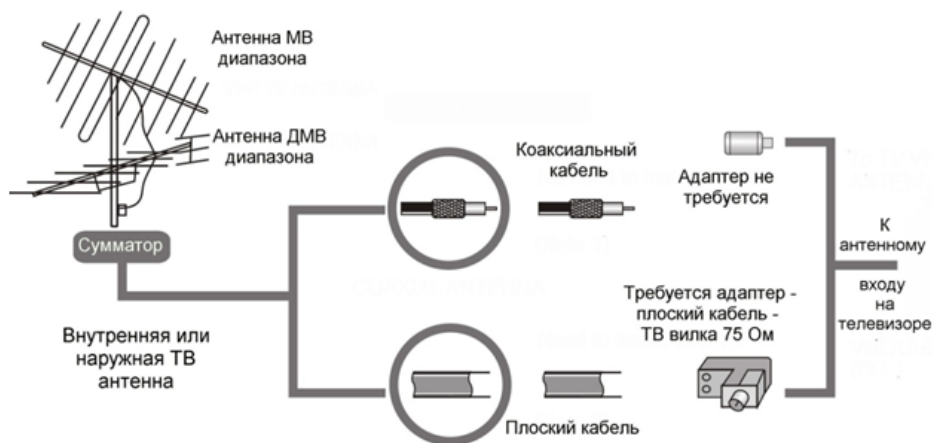
## 1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ АНТЕННЫ И ПИТАНИЯ

1. Штекер антенного кабеля соединяется антенным гнездом телевизора.



В случае применения комнатной или индивидуальной наружной антенны следуйте следующим рекомендациям:

# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ



2. Подключите сетевую вилку кабеля питания к сетевой розетке 220-240В переменного напряжения 50/60 Гц.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Телевизор должен быть подключен к сети переменного тока с напряжением 220-240В и частотой 50/60 Гц. Ни в коем случае не подсоединяйте телевизор к источнику питания с другими характеристиками.

2. При подключении питания удерживайте кабель за изолированную часть, не касайтесь металлических частей кабеля.

## 2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИО/ВИДЕО ОБОРУДОВАНИЯ

Вы можете подключить различное аудио/видео оборудование к аудио/видео входам телевизора, расположенным на задней стенке. Данная модель телевизора обладает широкими коммутационными возможностями, т.е. возможно присоединение большого числа различных устройств для совместной работы.

После подключения оборудования к какому-либо из входов телевизор будет воспроизводить программу, поступающую с этого оборудования, только после выбора соответствующего пункта в меню Выбор источника (см. ниже).

Следует учесть, что для подключения одного вида оборудования, например DVD плеера или видеокамеры можно использовать несколько способов. При выборе подходящего способа подключения следует ориентироваться на возможности подключаемого оборудования.

Например, если подключаемый DVD плеер имеет Выходы:

1. Audio/Video, 2. Компонентный (YPbPr), 3. HDMI, то

присоединить его к телевизору можно тремя способами, т.е., к одному из трёх входов: 1. Audio/Video входу VIDEO-R in-L in, 2. Компонентному входу Y Pb Pr, 3. Входу HDMI – смотри изображение задней панели телевизора.

Выбор наиболее подходящего способа присоединения зависит от списка присоединяемого оборудования, его возможностей и требований к качеству получаемого в итоге изображения.

Следует отметить, что в настоящее время самым современным и удобным способом подключения, обеспечивающим максимальное качество изображения, является присоединение через HDMI входы, позволяющие получать изображение с высоким разрешением (HD). Именно поэтому данная модель телевизора оборудована двумя HDMI входами, подключение через которые позволяет, при наличии источника соответствующего качества, полностью реализовать высокий потенциал ЖК экрана. Следует иметь в виду, что через разъём HDMI подаётся как звук, так и изображение.

# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

## ПРИМЕЧАНИЯ:

- При подключении кабеля к HDMI разьему не прикладывайте больших усилий, чтобы предотвратить повреждение контакта.

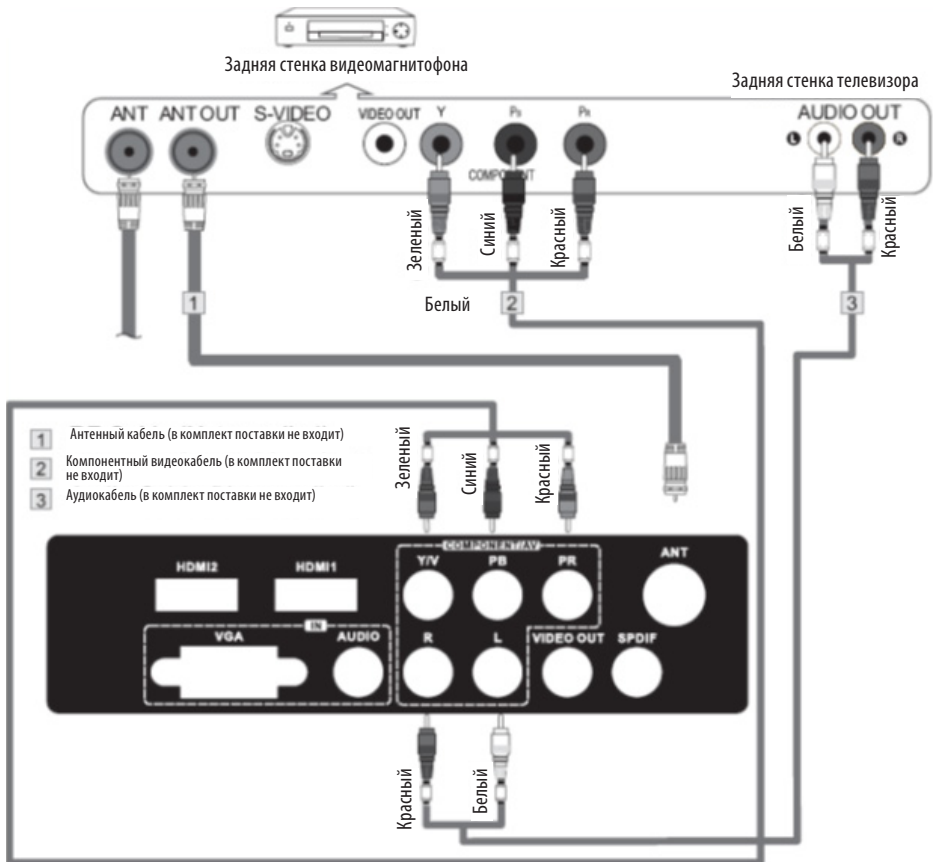
ВЫХОД AV может выводить только аудио/ видеосигнал каналов TV/AV.

Проверьте все соединения и убедитесь в том, что все аудио/видеокабели правильно подключены к соответствующим разъемам

**! При возникновении сложностей при подключении и настройке телевизора – обратитесь за консультацией к специалисту, в сервисный центр или службу поддержки SUPRA.**

Ниже приведены некоторые примеры присоединения различного оборудования к Вашему телевизору.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВИДЕОМАГНИТОФОНА



# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

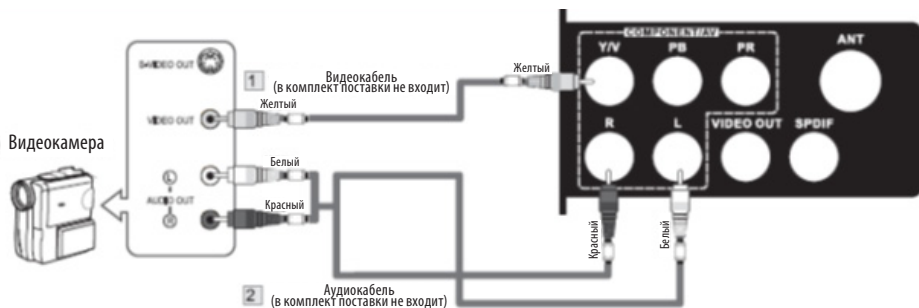
Конфигурация задней стенки видеомагнитофона может быть различной. При подключении цвет штекеров соединительных кабелей должен совпадать с цветом разъемов, к которым они подключаются.

Информацию о просмотре сделанных видеозаписей смотрите в руководстве по эксплуатации вашего видеомагнитофона.

1. Отсоедините от телевизора антенный кабель (если вы его уже подсоединили).
2. Подключите антенный кабель в входному гнезду ANT IN для подключения антенны на задней стенке видеомагнитофона.
3. Антенным кабелем соедините выходное гнездо ANT OUT видеомагнитофона с входным гнездом ANT.

4. Композитным видеокабелем соедините разъемы Y, Pb, Pr компонентного видеовыхода на задней стенке видеомагнитофона с разъемами компонентного видеовхода Y, Pb, Pr (COMPONENT/AV) на задней стенке телевизора.
5. Аудио кабелем соедините парный аудиовыход AUDIO OUT R-L на задней стенке видеомагнитофона с парным аудиовходом L-R (COMPONENT/AV) на задней стенке телевизора. Если подключаемый видеомагнитофон имеет только один аудиовход (моно), используйте Y-образный соединительный кабель (в комплект поставки не входит), чтобы соединить аудиовыход видеомагнитофона с парным аудиовходом телевизора.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВИДЕОКАМЕРЫ



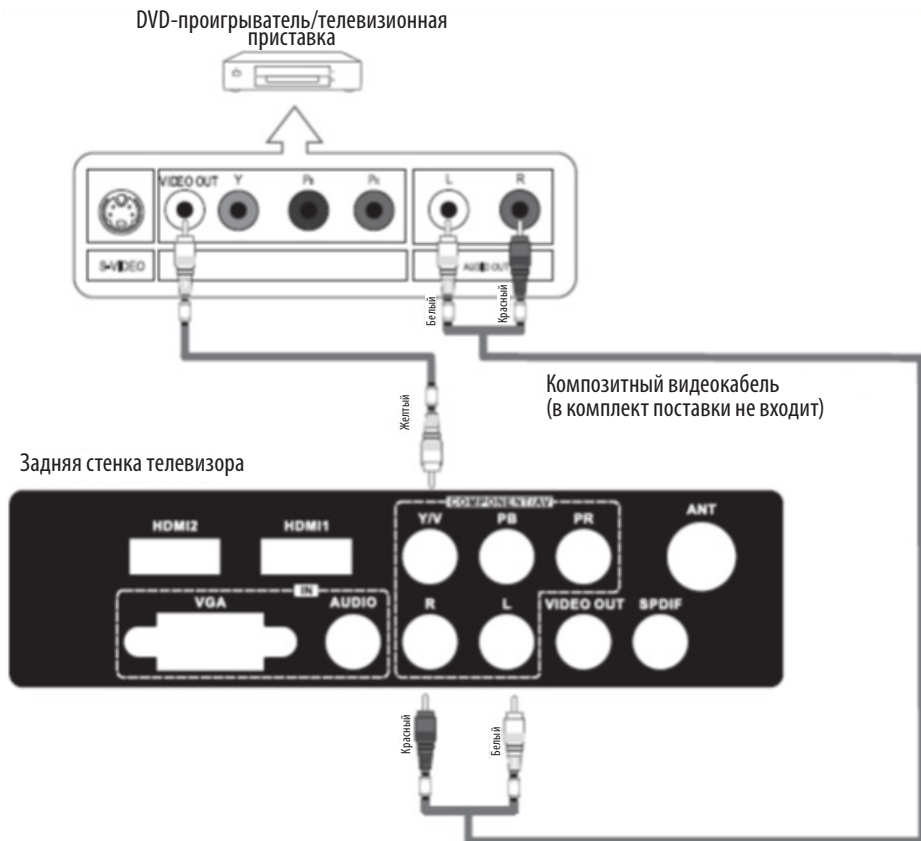
Подключив видеокамеру к телевизору, вы сможете просматривать сделанные с помощью камеры записи на экране телевизора.

Конфигурация задней стенки видеокамеры может быть различной. При подключении цвет штекеров соединительных кабелей должен совпадать с цветом разъемов, к которым они подключаются.

1. Видео кабелем соедините видеовход Y/V (COMPONENT/AV) на задней стенке телевизора с видеовыходом VIDEO OUT камеры.
2. Аудиокабелем соедините парный аудиовыход AUDIO OUT R-L на задней стенке видеокамеры с парным аудиовходом L-R (COMPONENT/AV) на задней стенке телевизора.

# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ/ТЕЛЕВИЗИОННОЙ ПРИСТАВКИ (КОМПЗИТНЫЙ СИГНАЛ)



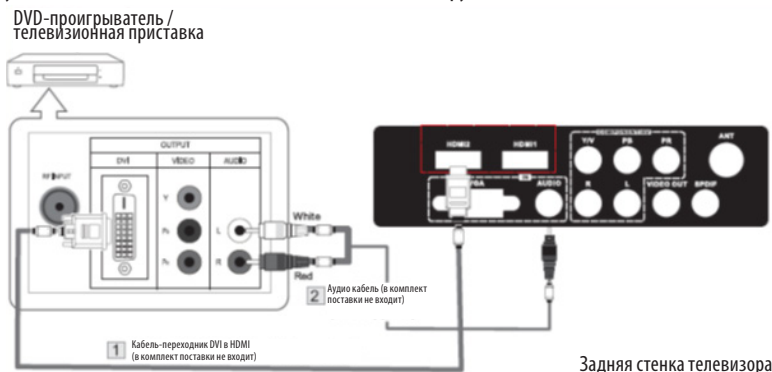
Конфигурация задней стенки DVD-проигрывателя или телевизионной приставки может быть различной. При подключении цвет штекеров соединительных кабелей должен совпадать с цветом разъемов, к которым они подключаются.

1. С помощью композитного видеокабеля соедините выход VIDEO OUT подключаемого оборудования с входом Y/V (COMPONENT/AV) на задней стенке телевизора.
2. С помощью аудиокабеля соедините выходы AUDIO OUT L-R на задней стенке подключаемого оборудования с входами L-R (COMPONENT/AV) на задней стенке телевизора.

# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ/ТЕЛЕВИЗИОННОЙ ПРИСТАВКИ (ЦИФРОВОЙ СИГНАЛ DVI)

Используйте этот тип подключения, если подключаемое оборудование имеет выход DVI.

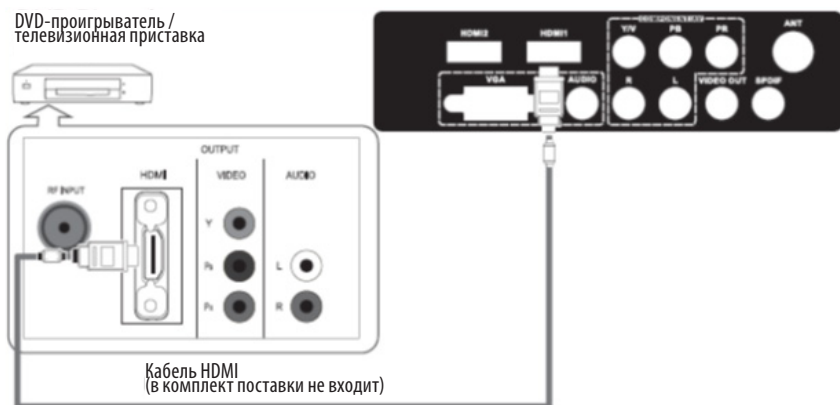


Конфигурация задней стенки DVD-проигрывателя или телевизионной приставки может быть различной. При подключении цвет штекеров соединительных кабелей должен совпадать с цветом разъемов, к которым они подключаются.

1. Соедините выход DVI подключаемого оборудования с одним из входов HDMI (HDMI1 или HDMI2) с помощью кабеля-переходника DVI в HDMI либо с использованием адаптера DVI-HDMI.
2. С помощью аудиокабеля соедините аудиовыход AUDIO OUT подключаемого оборудования в аудиовход PC AUDIO IN на задней стенке телевизора.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ/ТЕЛЕВИЗИОННОЙ ПРИСТАВКИ (ЦИФРОВОЙ СИГНАЛ DVI)

Используйте этот тип подключения, если подключаемое оборудование имеет выход DVI.

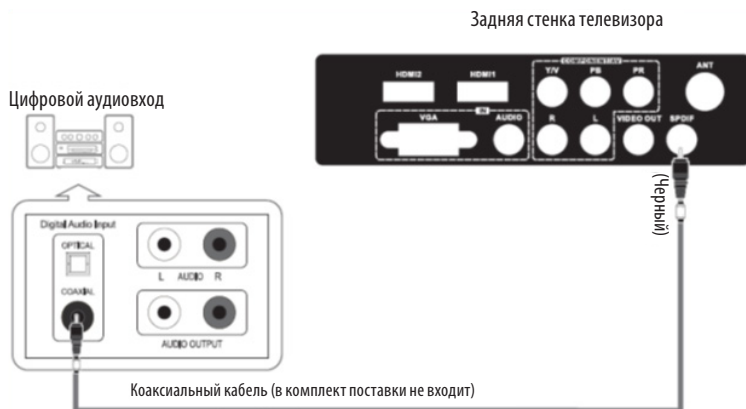


HDMI (High Definition Media Interface) представляет собой интерфейс нового поколения для передачи без сжатия многоканального цифрового звука и видео с помощью одного кабеля. Интерфейс HDMI отличается от DVI тем, что имеет меньший размер, передает многоканальный цифровой звук и имеет защиту от копирования HDCP (High Bandwidth Digital Copy Protection)

Конфигурация задней стенки DVD-проигрывателя или телевизионной приставки может быть различной. Соедините кабелем HDMI разъем HDMI подключаемого оборудования с одним из разъемов HDMI (HDMI1 или HDMI2) телевизора.

# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

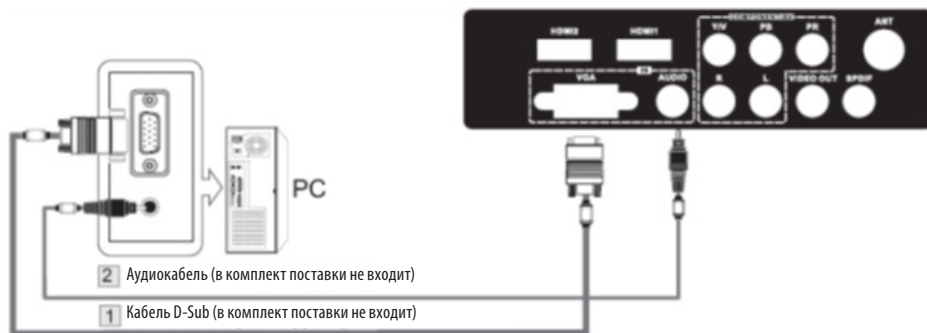
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЦИФРОВОГО АУДИО УСИЛИТЕЛЯ



Телевизор может поддерживать многоканальный цифровой звук 5.1, если вы подключите к нему внешнее устройство, поддерживающее звук 5.1.

С помощью коаксиального кабеля соедините разъем SPDIF на задней стенке телевизора и цифровой аудиовход аудио системы. При таком типе подключения следует уменьшить усиление (громкость телевизора), а затем устанавливать нужную громкость регулятором громкости аудиосистемы.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОМПЬЮТЕРУ



Конфигурация разъемов ПК может быть различной. Разъемы HDMI не поддерживают соединение с ПК.

1. С помощью кабеля D-Sub соедините 15-контактный разъем PC IN VGA на телевизоре с видео выходом ПК. При подключении не прикладывайте чрезмерных усилий, чтобы избежать повреждений. Надежно закрутите винты разъемов.
2. С помощью аудиокабеля соедините аудиовыход звуковой карты ПК с аудиовходом PC AUDIO IN телевизора.

# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

## ПОДДЕРЖКА СИГНАЛОВ

По каждому из входов телевизор поддерживает видеосигнал определённых форматов.

| Вход                      | Разрешение |           | Частота кадров |
|---------------------------|------------|-----------|----------------|
| ПК/VGA                    | VGA        | 640x480   | 60 Гц          |
|                           |            |           | 75 Гц          |
|                           | SVGA       | 800x600   | 60 Гц          |
|                           |            |           | 75 Гц          |
|                           | XGA        | 1024x768  | 60 Гц          |
|                           |            |           | 75 Гц          |
| Компонентный<br>Y, Pb, Pr | SXGA       | 1280x1024 | 60 Гц          |
|                           |            | 1360x768  | 60 Гц          |
|                           | 480i       |           | 60 Гц          |
|                           | 480p       |           | 60 Гц          |
|                           | 576i       |           | 50 Гц          |
|                           | 576p       |           | 50 Гц          |
|                           | 720p       |           | 50 Гц/60 Гц    |
|                           | 1080i      |           | 50 Гц/60 Гц    |
| HDMI                      | 1080p      |           | 50 Гц/60 Гц    |
|                           | 480p       |           | 60 Гц          |
|                           | 720p       |           | 50 Гц/60 Гц    |
|                           | 1080i      |           | 50 Гц/60 Гц    |
| DVI-HDMI                  | 1080p      |           | 50 Гц/60 Гц    |
|                           | 640x480    |           | 60 Гц          |
|                           | 800x600    |           | 60 Гц          |
|                           | 1024x768   |           | 60 Гц          |
|                           | 1280x1024  |           | 60 Гц          |

## ПОДДЕРЖКА СИГНАЛОВ

Подключение накопителей USB

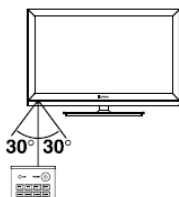


Подсоединяйте и отсоединяйте устройство USB, убедившись, что телевизор выключен.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

При использовании пульта дистанционного управления (ПДУ) направляйте его непосредственно на приемник инфракрасных сигналов на передней панели телевизора.

Предметы, находящиеся между пультом дистанционного управления и окошком приемника, могут мешать правильной работе.



Когда вы нажимаете кнопки на ПДУ, соблюдайте интервал между нажатиями на кнопки как минимум в одну секунду.

Не подвергайте ПДУ ударам, не погружайте его в жидкости и не оставляйте в местах с высокой влажностью.

Не оставляйте ПДУ под прямыми солнечными лучами, так как чрезмерный нагрев может деформировать корпус.

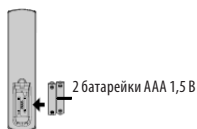
ПДУ может работать некорректно, если окошко приемника сигналов на корпусе телевизора находится под прямыми солнечными лучами или сильным освещением. В этом случае измените направление освещения или положение телевизора, либо приблизьте ПДУ к окошку приемника сигналов.

## УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Перед началом использования пульта дистанционного управления (далее пульт ДУ) необходимо установить в него две батарейки AAA. Обычно батареек хватает на один год работы пульта ДУ.



1. Откройте крышку отсека для батареек.



2. Установите в отсек две батарейки AAA в соответствии с обозначениями (+) и (-), имеющимися внутри отсека.



3. Закройте отсек.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Неправильное использование элементов питания может привести к утечке электролита и/или взрыву. Выполняйте нижеследующие инструкции.

Устанавливайте элементы питания в строгом соответствии с полярностью (+) и (-).

Различные типы элементов питания имеют различные характеристики. Не используйте вместе элементы питания разных типов.

Не используйте вместе старые и новые элементы питания. Одновременное использование старых и новых элементов питания снижает срок службы нового элемента питания или ведет к утечкам электролита из старого элемента питания.

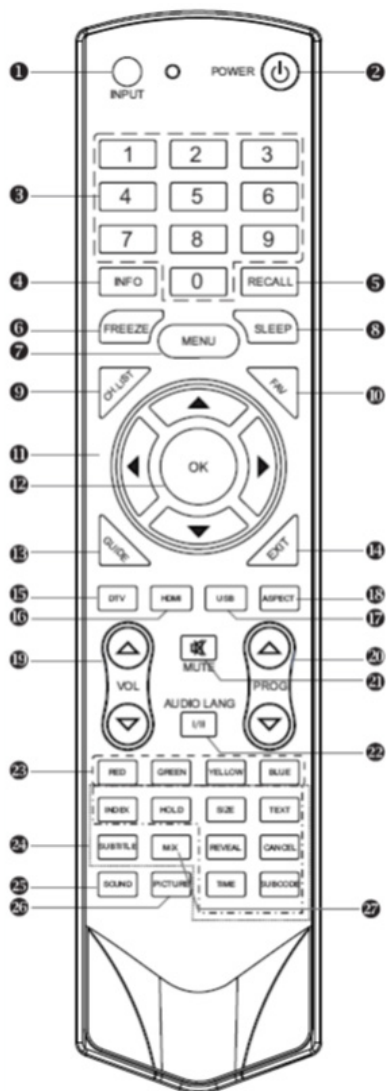
Выньте элементы питания сразу же, как только они разрядились. Химикаты, вытекшие из элементов питания, вызывают коррозию. Если обнаружены следы утечки химикатов, удалите их тканью.

Элементы питания, которые поставляются с телевизором, могут иметь более короткий срок службы из-за условий хранения.

Выньте элементы питания из пульта ДУ, если он не используется в течение длительного времени.

# ПОДГОТОВКА ТЕЛЕВИЗОРА К РАБОТЕ

## КНОПКИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ



1. **INPUT** Кнопка выбора источника сигнала: DTV, ATV, AV, Component, PC RGB, HDMI1, HDMI2, USB1, USB2. В открывшемся меню выберите нужный источник и нажмите кнопку OK.

2. **POWER** Кнопка включения телевизора / перехода в режим ожидания.

3. **0-9** Цифровые кнопки для ввода номеров телеканалов.

4. **INFO** Кнопка вызова текущей информации о телеканале или об источнике сигнала.

5. **RECALL** Кнопка переключения между текущим телеканалом и предыдущим просматриваемым.

6. **FREEZE** Кнопка замораживания (фиксации) изображения. Кнопка неактивна для данной модели.

7. **MENU** Кнопка вызова или закрытия экранного меню телевизора. Если вы находитесь в дополнительных меню, нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться в предыдущее меню.

8. **SLEEP** Кнопка установки времени выключения телевизора. Нажмите кнопку SLEEP один раз, затем последовательными нажатиями установите время, через которое телевизор должен выключиться автоматически: функция отключена – 10 мин – 20 мин – 30 мин – 60 мин – 90 мин – 120 мин – 180 мин – 240 мин). Когда время будет установлено, нажмите кнопку MENU, чтобы сохранить сделанные установки. Когда время выключения установлено, нажмите кнопку SLEEP, чтобы узнать время, через которое выключится телевизор. Если вы выключите телевизор или в сети питания произойдет сбой, установки времени выключения будут удалены.

9. **CH.LIST** Кнопка отображения списка всех каналов.

10. **FAV** Кнопка отображения списка любимых каналов.

11. **Navigation** Кнопки навигации для работы с меню.

12. **OK** Кнопка подтверждения при работе с меню.

13. **GUIDE** Кнопка перехода в электронное расписание программ в режиме цифрового телевидения DTV.

14. **EXIT** Кнопка выхода из меню.

15. **DTV** Кнопка перехода в режим цифрового телевидения DTV.

16. **HDMI** Кнопка перехода в режим HDMI. Последовательно нажимайте кнопку HDMI, чтобы выбрать нужный источник: HDMI1 или HDMI2.

17. **USB** Кнопка перехода в режим USB. Смотрите информацию в разделе «Управление воспроизведением».

- 18. **ASPECT** Кнопка изменения формата экрана.
- 19. **VOL ▲/VOL ▼** Кнопки регулировки громкости.
- 20. **PROG ▲/PROG ▼** Кнопка переключения на следующий/предыдущий канал.
- 21. **MUTE** Кнопка блокировки звука / отключения блокировки звука.
- 22. **I/II AUDIO LANG** Кнопка выбора режима звука NICAM в режиме аналогового телевидения ATV / выбора языка звукового сопровождения в режиме цифрового телевидения DTV и в режиме воспроизведения USB.
- 23. Цветные кнопки соответствуют соответственно окрашенным объектам при работе с меню.
- 24. Кнопки для работы с телетекстом (смотрите раздел «Работа с телетекстом»).
- 25. **SOUND** Кнопка выбора режима звука (Стандартный – Музыка – Фильмы – Спорт – Пользовательский).
- 26. **PICTURE** Кнопка выбора режима изображения (Стандартный – Мягкий – Яркий – Пользовательский – Спорт).
- 27. **MIX** Кнопка для работы с телетекстом (смотрите раздел «Работа с телетекстом»).

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## ВКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

1. Подсоедините кабель питания к источнику переменного тока и включите телевизор переключателем питания на корпусе. Телевизор перейдет в режим ожидания, при этом индикатор питания загорится красным светом.
2. В режиме ожидания нажмите кнопку  POWER на телевизоре или на пульте ДУ для того, чтобы включить телевизор, при этом индикатор питания станет гореть зеленым светом. Изображение на экране появится в течение 15 секунд. Если отсутствует сигнал на входе, на экране будет отображаться надпись «No Signal» («Нет сигнала»).

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

1. Если требуется на время выключить телевизор, то нажмите кнопку  POWER на телевизоре или на пульте ДУ.
2. Если необходимо отключить телевизор полностью, то выключите телевизор переключателем питания и отсоедините кабель питания от электросети.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Запрещается слишком часто включать и выключать телевизор. Соблюдайте интервал не менее 5 секунд между выключением и последующим включением.*

*При выключении телевизора все сделанные настройки сохраняются. Когда вы снова включите телевизор, он начнет работу в соответствии с этими настройками.*

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Если в меню настроек активирована функция автоматического выключения. Когда телевизор работает в режиме приема ТВ программ, он автоматически выключится (перейдет в режим ожидания) через 10 минут, если сигнал телестанций отсутствует.

В режиме PC-RGB, телевизор автоматически выключается через некоторое время (15с), если отсутствует какой-либо сигнал от компьютера. Когда компьютер включится, телевизор тоже включится автоматически.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*При перебоях в сети электроснабжения после восстановления питания телевизор автоматически перейдет в режим ожидания.*

*Для обеспечения нормальной работы телевизора не рекомендуется часто включать и выключать его. При перебоях в сети электроснабжения рекомендуется отключить вилку кабеля питания от розетки.*

## ПЕРВИЧНАЯ УСТАНОВКА

При первом включении на экране телевизора появится меню первичной установки.



**OSD Language** – Язык экранного меню. Кнопками   выделите этот параметр, затем кнопками   установите свой язык.

**Country** – Страна. Кнопками   выделите этот параметр, затем кнопками   установите свою страну.

**Channel Tuning** – Поиск каналов. Кнопками   выделите этот параметр, затем нажмите кнопку  или OK, чтобы начать поиск и сохранение телеканалов. Если вам нужно прервать процесс поиска, нажмите кнопку EXIT и в открывшемся окне выберите «Yes» («Да»), затем нажмите кнопку OK.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Меню первичной установки также появляется после восстановления заводских настроек.*

## ВЫБОР ИСТОЧНИКА СИГНАЛА



Нажмите кнопку **INPUT** на пульте ДУ, затем в открывшемся меню источников сигнала кнопками **▲▼** выберите нужный источник и нажмите кнопку **OK**.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Перед тем, как выбрать источник сигнала, убедитесь, что выполнены все необходимые подключения.*

## НАСТРОЙКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Вы можете отрегулировать уровень громкости, жимая кнопки **VOL+ / VOL-** на телевизоре или кнопки **VOL ▲ / VOL ▼** на пульте ДУ.

## БЛОКИРОВКА ЗВУКА

Чтобы заблокировать звук, нажмите кнопку **MUTE** на пульте ДУ. Звук будет заблокирован, а на экране появится соответствующий индикатор . Чтобы отключить блокировку звука и вернуться к предыдущему уровню звучания, нажмите кнопку **VOL ▲ / VOL ▼** или кнопку **MUTE** еще раз.

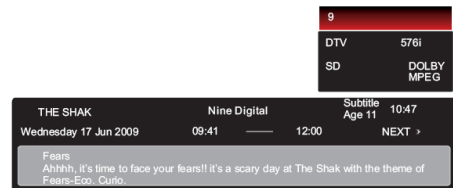
## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕКАНАЛОВ

1. Нажмите кнопку **PROG ▲** на телевизоре или на пульте ДУ, чтобы переключиться на следующий канал. Нажмите кнопку **PROG ▼** на телевизоре или на пульте ДУ, чтобы переключиться на предыдущий канал.
2. Кроме того, вы можете использовать цифровые кнопки для ввода номеров телеканалов. Например, чтобы переключиться на канал 90, нажмите кнопку 9, затем кнопку 0, а потом кнопку **OK** для подтверждения.

3. Чтобы вернуться на предыдущий просматриваемый канал, нажмите кнопку **RECALL**. Нажмите кнопку **RECALL** еще раз, чтобы переключиться обратно. Чтобы быстро переключаться между двумя каналами, сначала переключитесь на один канал, затем цифровыми кнопками переключитесь на другой. Тогда используйте кнопку **RECALL** для быстрого переключения между двумя каналами.
4. Вы также можете выбирать каналы из общего списка, для этого нажмите кнопку **CH.LIST**, или из списка любимых (если вы уже сохранили свои любимые каналы), для этого нажмите кнопку **FAV**. Кнопками **▲▼** выберите в открытом списке нужный канал и нажмите кнопку **OK**, чтобы на него переключиться.

## ВЫЗОВ ИНФОРМАЦИИ О ТЕКУЩЕМ ТЕЛЕКАНАЛЕ

Чтобы просмотреть подробную информацию о телеканале, нажмите кнопку **INFO** на пульте ДУ.



Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы закрыть окно с информацией.

## ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Нажмите кнопку **SLEEP** на пульте ДУ. Затем продолжайте последовательно нажимать кнопку **SLEEP**, чтобы установить время, через которое телевизор выключится автоматически: Функция отключена -> 10 мин -> 20 мин -> 30 мин -> 60 мин -> 90 мин -> 120 мин -> 240 мин ->

По окончании нажмите кнопку **MENU**, чтобы выйти из этой настройки.

За 60 секунд до выключения телевизора на экране появится сообщение о выключении. Вы можете отменить автоматическое выключение, нажав любую кнопку.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*При выключении телевизора или при перебоях в сети питания установки таймера выключения не сохраняются.*

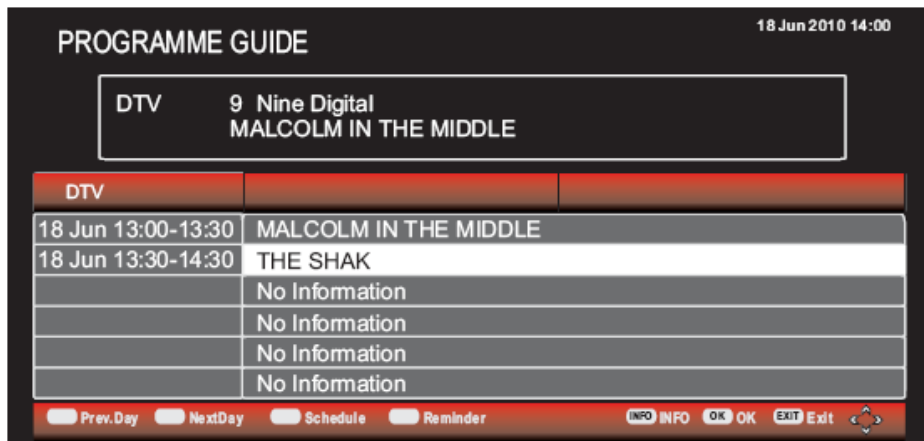
# ЭЛЕКТРОННОЕ РАСПИСАНИЕ ПРОГРАММ

## ЭЛЕКТРОННОЕ РАСПИСАНИЕ ПРОГРАММ

В режиме цифрового телевидения нажмите кнопку GUIDE на пульте ДУ, чтобы открыть электронное расписание программ, передаваемое телеканалом.

*ПРИМЕЧАНИЕ:*

*При отсутствии сигнала телеканала электронное расписание недоступно.*



В верхней части окна отображается дата и текущее время, номер канала, на который в данный момент настроен телевизор, и текущая программа. Ниже в строках отображаются программы, которые будут транслироваться этому каналу.

Чтобы выбрать другой канал, используйте кнопки ►◄. Нажмите кнопку OK, чтобы на него переключиться. Чтобы закрыть расписание и начать просмотр установленного канала, нажмите кнопку EXIT.

Вы можете перемещаться по списку программ с помощью кнопок ▲▼. Когда программа выделена, она отображается на белом фоне. Нажмите кнопку INFO, чтобы посмотреть подробную информацию о выбранной программе.

Чтобы сохранить напоминание о программе, выделите ее кнопками навигации и нажмите СИНИЮ кнопку и в открывшемся окне установите напоминание. Когда подойдет время такой программы, то, если телевизор будет работать в режиме DTV, он автоматически переключится на эту программу. Чтобы посмотреть список напоминаний, нажмите ЖЕЛТУЮ кнопку.

Чтобы просмотреть список программ на предыдущий день, нажмите КРАСНУЮ кнопку.

Чтобы посмотреть список программ на следующий день, нажмите ЗЕЛЕНУЮ кнопку.

Меню настроек телевизора позволяет выполнить настройку различных параметров. Все операции в меню настроек сопровождаются подсказками в нижней части экрана.

Нажмите кнопку **MENU**, чтобы открыть экранное меню. Кнопками **▲▼** выберите нужную страницу настроек: **PICTURE** (Меню настроек изображения), **AUDIO** (Меню настроек звука), **SETTING** (Меню общих настроек), **FUNCTION** (Меню настроек функций) или **CHANNEL** (Меню настроек телеканалов), затем нажмите кнопку **►**, чтобы на нее перейти.

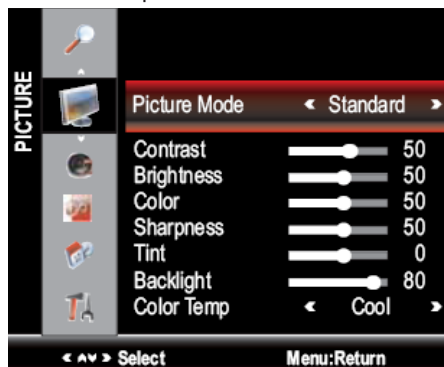
Кнопками **▲▼** выбирайте нужные параметры настройки. После выбора параметра выполните его настройку кнопками **►◀** или перейдите в дополнительное меню, нажав кнопку **►**.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Если какой-либо из параметров представлен в сером цвете, это означает, что он недоступен для настройки.

## МЕНЮ НАСТРОЕК ИЗОБРАЖЕНИЯ

В экранном меню кнопками **▲▼** выберите страницу настроек изображения **PICTURE** и нажмите кнопку **►**, чтобы на нее перейти.



Кнопками **▲▼** выбирайте нужные параметры для настройки. Выполняйте настройку выбранного параметра кнопками **►◀**.

**Picture Mode** — Режим изображения. Кнопками **►◀** выберите подходящий режим: **Standard** (Стандартный), **Mild** (Мягкий), **Bright** (Яркий), **Sports** (Спорт) или

**User** (Пользовательский). Стандартный режим обеспечивает оптимальное отображение в обычных условиях. Режим Спорт подходит для просмотра изображения высокой четкости в хорошо освещенном помещении. Мягкий режим подходит для просмотра телевизора в темном помещении. Яркий режим следует использовать для просмотра видео высокой четкости в условиях яркого освещения. Если вы установите Пользовательский режим, то сможете самостоятельно отрегулировать яркость, контрастность, резкость, оттенки и насыщенность изображения.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Вы также можете выбрать режим изображения, последовательно нажимая кнопку **PICTURE** на пульте ДУ.

**Contrast** — Контрастность. Кнопками **►◀** отрегулируйте контрастность, установив соотношение темного и светлого объектов и фона изображения.

**Brightness** — Яркость. Кнопками **►◀** отрегулируйте яркость.

**Color** — Насыщенность. Кнопками **►◀** отрегулируйте насыщенность цветов, сделав изображение светлее или темнее.

**Sharpness** — Резкость. Кнопками **►◀** отрегулируйте резкость, сделав очертания объектов более четкими или более размытыми.

**Tint** — Оттенок. Кнопками **►◀** отрегулируйте оттенок, добавив больше красных или зеленых оттенков в цвета объектов, чтобы они выглядели более естественно.

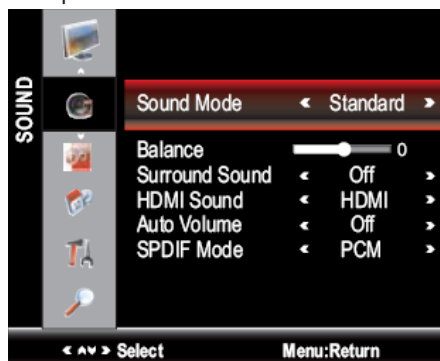
**Backlight** — Подсветка. Кнопками **►◀** отрегулируйте яркость подсветки всего экрана.

**Color Temp** — Цветовая температура. Выделите данный параметр и кнопками **►◀** выберите подходящий режим: **Standard** (Стандартный — белый остается белым), **Warm** (Теплый — белое становится красноватым), **Cool** (Холодный — белое становится синеватым).

# НАСТРОЙКА ТЕЛЕВИЗОРА

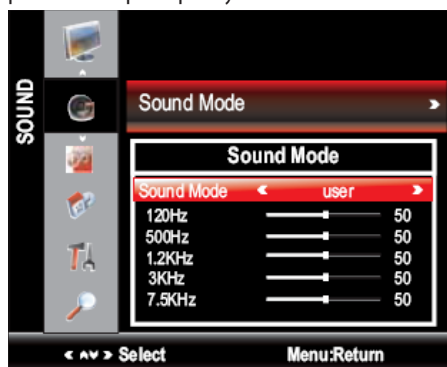
## МЕНЮ НАСТРОЕК ЗВУКА

В экранном меню кнопками ▲▼ выберите страницу настроек звука **SOUND** и нажмите кнопку ►, чтобы на нее перейти.



Кнопками ▲▼ выбирайте нужные параметры для настройки. Выполняйте настройку выбранного параметра кнопками ►◀.

**Sound Mode** — Режим звука. Кнопками ►◀ выберите подходящий режим: Standard (Стандартный), Music (Музыка), Movie (Фильмы), Sports (Спорт) или User (Пользовательский). В режиме Музыка музыка усиливается по отношению к голосу. В режиме Фильмы обеспечивается живой и полный звук для просмотра фильмов. В режиме Спорт усиливается тембр нижних частот по отношению к другим звукам. Если вы установите Пользовательский режим, то сможете самостоятельно отрегулировать различные параметры звука.



В открывшемся меню кнопками ▲▼ выберите нужные частоты, затем проводите их регулировку кнопками ►◀.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*Вы также можете выбрать режим изображения, последовательно нажимая кнопку **SOUND** на пульте ДУ.*

**Balance** — Баланс между левым и правым динамиком. Отрегулируйте баланс кнопками ►◀.

**Surround Sound** — Объемный звук. Вы можете активировать (On) или отключить (Off) функцию.

**HDMI Sound** — Режим звука HDMI. Выберите один из режимов: HDMI или PC.

**Auto Volume** — Автоматическая регулировка громкости. Вы можете активировать (On) или отключить (Off) функцию. Громкость звука на разных каналах обычно различается. Если активирована функция автоматической регулировки громкости, то вам не понадобится каждый раз при переключении каналов вручную регулировать громкость.

**SPDIF Mode** — Режим SPDIF. Кнопками ►◀ выберите режим RAW или PCM.

## МЕНЮ НАСТРОЕК ТЕЛЕКАНАЛОВ

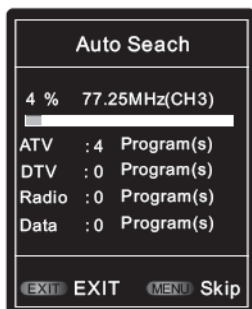
В экранном меню кнопками ▲▼ выберите страницу настроек телеканалов **CHANNEL** и нажмите кнопку ►, чтобы на нее перейти.

Кнопками ▲▼ выбирайте нужные параметры для настройки. Выполняйте настройку выбранного параметра кнопками ►◀.



**Auto Search** — Автоматический поиск телеканалов. Выделите данный параметр и нажмите кнопку ► или OK, чтобы перейти в меню автоматического поиска. В открывшемся окне установите свою страну (Country Selection) и тип настройки. Затем нажмите

кнопку **▼**, чтобы выделить «**Start**» («Старт») и нажмите кнопку **OK**, чтобы начать поиск. Если вы решили не проводить поиск, то для возврата в предыдущее меню кнопками навигации выделите «**Cancel**» («Отмена») и нажмите кнопку **OK**.



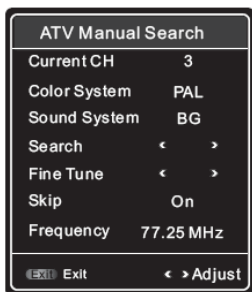
Во время автоматического поиска на экране будет отображаться количество найденных каналов. Если вы выбрали тип настройки ATV+DTV, то сначала будет проведен поиск каналов аналогового телевидения ATV, а затем — поиск каналов цифрового телевидения DTV.

По окончании поиска устройство перейдет к сохранению найденных каналов.

Если во время поиска каналов вам потребуется его остановить, нажмите кнопку **MENU**. Затем подтвердите это в открывшемся окне.

Если во время поиска вам потребуется выйти из меню настройки телеканалов, нажмите кнопку **EXIT**.

**ATV Manual Search** — Поиск вручную каналов ATV. В режиме ATV выберите данный параметр и нажмите кнопку **►**, чтобы перейти в меню поиска каналов ATV вручную.



**Current CH** — Текущий канал. Здесь отображается номер канала, на который в данный момент настро-

ен телевизор. Кнопками **►◄** вы можете изменить номер канала, который вы хотите изменить.

**Color System** — Система цвета. Кнопками **►◄** выберите нужную систему цвета: PAL или SECAM.

**Sound System** — Система звука. Кнопками **►◄** выберите нужную систему звука: BG, I или DK.

**Search** — Поиск. Выберите данный параметр и нажмите кнопку **►**, чтобы начать поиск в порядке возрастания частоты, или кнопку **◄**, чтобы начать поиск в порядке убывания частоты. Когда канал будет найден, поиск приостановится. При желании сохраните найденный канал, после чего нажмите кнопку **►** или **◄**, чтобы продолжить поиск.

**Fine Tune** — Точная настройка. Если изображение или звук найденного канала вас не устраивает, выделите данный параметр, затем кнопками **►◄** выполните точную настройку на частоту. По окончании нажмите КРАСНУЮ кнопку, чтобы сохранить результаты.

**Skip** — Пропуск. Вы можете установить на текущий телеканал пропуск (On) или снять с канала пропуск (Off).

**Frequency** — Частота. Здесь отображается текущая частота канала, на который настроен телевизор.

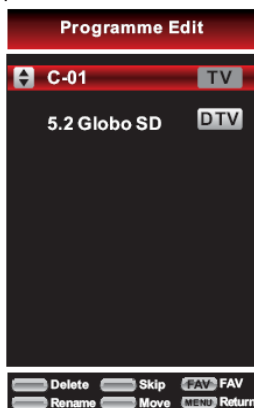
**DTV Manual Search** — Поиск вручную каналов DTV. В режиме DTV выберите данный параметр и нажмите кнопку **►**, чтобы перейти к поиску каналов DTV вручную.



Кнопками **►◄** установите номер канала, затем нажмите кнопку **OK**, чтобы начать поиск. Если телевизор найдет сильный сигнал, то данный канал DTV будет сохранен.

# НАСТРОЙКА ТЕЛЕВИЗОРА

**Program Edit** – Редактирование каналов. Кнопками ▲▼ выберите данный параметр и нажмите кнопку ►, чтобы перейти в дополнительное меню.



Кнопками ▲▼ выберите канал, с который вы хотите удалить, переименовать, переместить, на который хотите установить пропуск или который хотите добавить в список любимых.

Чтобы удалить выбранный канал, нажмите КРАСНУЮ кнопку.

Чтобы переименовать выбранный канал, нажмите ЗЕЛЕНУЮ кнопку. В открывшемся меню кнопками ►◀ выбирайте нужные символы, кнопками ▲▼ выполняйте настройку.

Чтобы переместить выбранный канал, нажмите ЖЕЛТУЮ кнопку, затем выберите позицию, куда вы хотите его переместить, и нажмите ЖЕЛТУЮ кнопку еще раз.

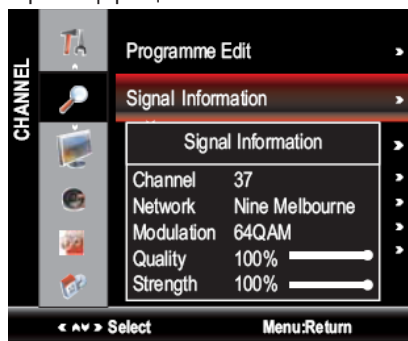
## ПРИМЕЧАНИЕ:

Переименование и перемещение доступны только для каналов аналогового телевидения ATV.

Чтобы установить пропуск на телеканал, нажмите СИНИЮ кнопку. Если на телеканал установлен пропуск, то при переключении каналов кнопками PROG ▲/PROG ▼ он будет пропущен. Для переключения на такой телеканал введите его номер цифровыми кнопками.

Чтобы добавить канал в список любимых, нажмите кнопку FAV. Впоследствии во время просмотра телевизора нажмите кнопку FAV, чтобы перейти в список любимых каналов, где вам будет удобно быстро переключаться на свои любимые каналы.

**Signal Information** – Информация о сигнале. Данный параметр доступен только в режиме цифрового телевидения DTV. Выделите параметр Signal Information и нажмите кнопку ► или OK, чтобы посмотреть информацию о сигнале.



**Channel** – Номер канала.

**Network** – Сеть.

**Modulation** – Модуляция.

**Quality** – Качество сигнала.

**Strength** – Сила сигнала.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Качество и сила сигнала каналов цифрового телевидения DTV должны быть либо высочайшими, либо не канал не должен приниматься вообще, в отличие от каналов аналогового телевидения ATV, где качество и сила сигнала могут различаться. Соответственно для каналов DTV не доступна точная настройка. Если показан низкий уровень силы сигнала, попробуйте настроить антенну так, чтобы сила сигнала стала максимальной.

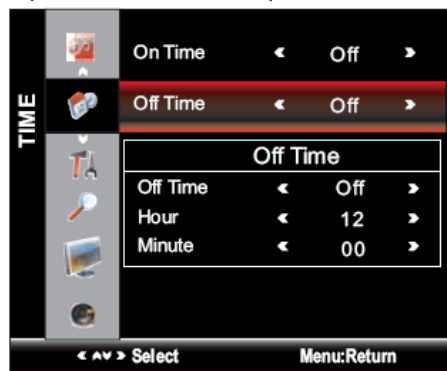
## МЕНЮ НАСТРОЕК ВРЕМЕНИ И ТАЙМЕРА

В экранном меню кнопками ▲▼ выберите страницу настроек времени и таймера **TIME** и нажмите кнопку ►, чтобы на нее перейти.

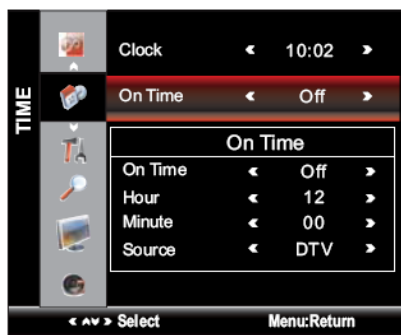


Кнопками ▲▼ выбирайте нужные параметры для настройки. Выполняйте настройку выбранного параметра кнопками ►◀.

**Off Time** – Время выключения. Выберите данный параметр и нажмите кнопку ► или **OK**, чтобы перейти в дополнительное меню, где установите дату и время выключения телевизора.



**On Time** – Время включения. Выберите данный параметр и нажмите кнопку ► или **OK**, чтобы перейти в дополнительное меню, где установите время включения телевизора, если в это время он будет находиться в режиме ожидания. Там же вы можете выбрать дни недели, когда телевизор будет включаться автоматически в установленное время.



**Sleep Timer** – Таймер выключения. Выберите данный параметр и кнопками ►◀ установите время, через которое телевизор должен выключиться автоматически: Off (Функция отключена), 10 мин, 20 мин, 30 мин, 60 мин, 90 мин, 120 мин, 180 мин или 240 мин.

За 60 секунд до выключения телевизора на экране появится сообщение о выключении. Вы можете отменить автоматическое выключение, нажав любую кнопку.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*При выключении телевизора или при перебоях в сети питания установки таймера выключения не сохраняются.*

**Clock** – Дата и время. Здесь отображается текущая дата и время. Вы можете изменить дату и время, но при переключении на канал цифрового телевидения, время будет установлено автоматически в соответствии с полученным сигналом.



**Time Zone** – Часовой пояс. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◀ установите свой часовой пояс.

# НАСТРОЙКА ТЕЛЕВИЗОРА

## МЕНЮ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ НАСТРОЕК

В экранном меню кнопками ▲▼ выберите страницу дополнительных настроек **OPTION** и нажмите кнопку ►, чтобы на нее перейти



Кнопками ▲▼ выбирайте нужные параметры для настройки. Выполняйте настройку выбранного параметра кнопками ►◀.

**OSD Setting** – Параметры экранного меню. Выберите данный параметр и нажмите кнопку ► или OK, чтобы перейти в дополнительное меню.



**OSD Language** – Язык экранного меню. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◀ установите свой язык.

**OSD Time** – Длительность отображения экранного меню. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◌ установите время, в течение которого будет отображаться экранное меню при отсутствии операций с ним.

**Window** – Настройки режима ПК. Выберите данный параметр и нажмите кнопку ► или OK, чтобы перейти в дополнительное меню.

**Auto Adjust** – Автоподстройка. Выберите данный параметр, затем нажмите кнопку ► или OK, чтобы выполнить автоподстройку положения изображения на экране в режиме ПК.

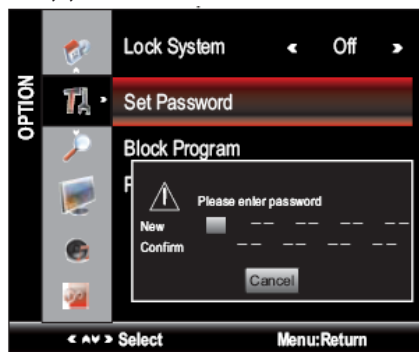
**H-Position** – Положение по горизонтали. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◌ выполните его настройку.

**V-Position** – Положение по вертикали. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◌ выполните его настройку.

**Clock** – Частота дискретизации. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◌ выполните его настройку. Частоту дискретизации и фазу следует настраивать, если на изображении присутствуют помехи.

**Phase** – Фаза. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◌ выполните его настройку.

**Lock** – Блокировка. Выберите данный параметр и нажмите кнопку ► или OK, чтобы перейти в дополнительное меню. При этом вам потребуется ввести пароль из 4 цифр (пароль по умолчанию – 0000, резервный пароль – 1980). Вы можете заблокировать систему от изменений настроек. Для этого в открывшемся меню выберите параметр Lock (Блокировка), а затем активируйте функцию, установив значение On (Вкл). Чтобы разблокировать систему, установите значение Off (Выкл).



**Set Password** – Установить пароль. Вы можете изменить пароль. Для этого выберите данный параметр и нажмите кнопку ► или OK.

В открывшемся окне введите новый пароль из 4 цифр, тогда курсор переместится во вторую строку. Введите новый пароль еще раз.

**Block Program** – Блокировка каналов. Вы можете

заблокировать определенные каналы. Тогда для их просмотра потребуется ввести пароль. Чтобы активировать функцию, выделите данный параметр и нажмите кнопку ► или ОК. Тогда вы перейдете к списку каналов.



Кнопками ▲▼ выберите канал, который вы хотите заблокировать, и нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку. Повторите операцию для всех каналов, которые хотите заблокировать.

**Parental Guidance** — Родительский контроль. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◀ установите максимальный доступный рейтинг от 4 до 18, либо отключите функцию, установив параметр Off (Выкл).

**Reset** — Восстановление заводских настроек. Выберите данный параметр, затем нажмите кнопку ► или ОК, чтобы восстановить заводские настройки.

## ВНИМАНИЕ:

При восстановлении заводских настроек все сделанные настройки и сохраненные телеканалы будут удалены.

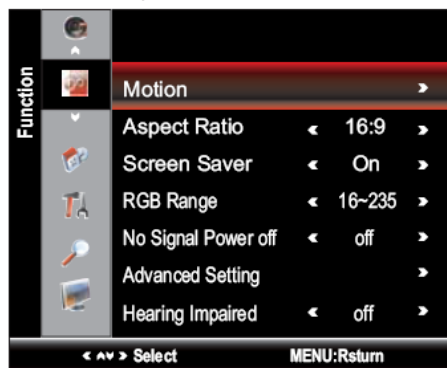
**Software update (USB)** — Обновление программы (USB). Подключите к телевизору накопительное устройство с записанным на него обновлением программы. Выберите параметр Software update и нажмите кнопку ► или ОК, чтобы начать обновление.

## ВНИМАНИЕ:

Во время установки обновления не выключайте питание телевизора.

## МЕНЮ НАСТРОЕК ФУНКЦИЙ

В экранном меню кнопками ▲▼ выберите страницу настроек функций **FUNCTION** и нажмите кнопку ►, чтобы на нее перейти.



Кнопками ▲▼ выбирайте нужные параметры для настройки. Выполняйте настройку выбранного параметра кнопками ►◀.

**Motion** — Движение. Выберите данный параметр, затем нажмите кнопку ► или ОК, чтобы перейти в дополнительное меню.

**Detail Enhance** — Повышение детальности. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◀ активируйте (On) или отключите (Off) функцию. Если функция активирована, то изображение будет более детальным.

**Noise Reduction** — Уменьшение шума. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◀ выберите один из режимов: Low (Низкое), Middle (Среднее), High (Высокое), Default (По умолчанию), Off (Выкл).

**Aspect Ratio** — Формат экрана. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◌ установите подходящий формат экрана: 16:9, 4:3, Panorama, Movie, Subtitle, Full view, Full Definition. Некоторые форматы экрана недоступны для некоторых источников сигнала.

**Screen Saver** — Экранная заставка. Вы можете активировать (On) или отключить (Off) функцию.

**RGB Range** — Настройка системы цветопередачи

# НАСТРОЙКА ТЕЛЕВИЗОРА

RGB. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◄ установите один из режимов: 16~235 или 0~255. Данная настройка применима только к режиму HDMI. Выберите режим исходя из свойств используемого DVD-проигрывателя или телевизионной приставки.

**No Signal Power Off** — Автоматическое выключение при отсутствии сигнала. Выберите данный параметр и активируйте (On) или отключите (Off) функцию. Если функция автоматического выключения активирована, то при отсутствии сигнала в течение 10 минут телевизор будет выключаться автоматически, а при отсутствии сигнала в режиме ПК — через 15 секунд. Для режима USB функция автоматического отключения не используется.

**Advanced Setting** — Дополнительные настройки. Выберите данный параметр и нажмите кнопку ► или OK, чтобы перейти в дополнительное меню.



**TTX Language** — Язык телетекста. Кнопками ►◄ выберите подходящий язык.

**Primary Audio Language** — Основной язык звукового сопровождения. Кнопками ►◄ выберите подходящий язык.

**Secondary Audio Language** — Дополнительный язык звукового сопровождения. Кнопками ►◄ выберите подходящий язык.

**Primary Subtitle Language** — Основной язык субтитров. Кнопками ►◄ выберите подходящий язык.

**Secondary Subtitle Language** — Дополнительный язык субтитров. Кнопками ►◄ выберите подходящий язык.

**Hearing Impaired** — Титры для слабослышащих. Выберите данный параметр, затем кнопками ►◄

выберите значение On (Вкл), чтобы активировать функцию. Тогда при просмотре каналов цифрового телевидения DTV, на экране появятся титры для слабослышащих (если они передаются телеканалом).

## ИНФОРМАЦИЯ О ТЕЛЕТЕКСТЕ

**Телетекст** — это информационная система, которая передается некоторыми каналами и отображается на экране телевизора. С помощью системы телетекста вы можете просмотреть страницы с информацией по темам, доступным на главной странице телетекста, например, новости, погода, спорт, курсы валют, программы телепередач и др. Кроме того, система телетекста предлагает титры для слабослышащих или для тех, кто не знает языка, на котором транслируются передачи.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

Если телетекст отображается неправильно или в нем присутствуют непонятные символы, измените язык телетекста в меню настроек телевизора.



## КНОПКИ ДЛЯ РАБОТЫ С ТЕЛЕТЕКСТОМ

1. **TEXT** Кнопка перехода в режим телетекста или выхода из него.
2. **HOLD** Кнопка удержания страницы телетекста.
3. **SIZE** Кнопка изменения размера окна телетекста (обычный, увеличенная верхняя часть, увеличенная нижняя часть).
4. Цветные кнопки служат для быстрого доступа к соответственно окрашенным объектам в нижней части экрана.
5. **INDEX** Кнопка перехода на основную страницу телетекста (страница 100 — меню телетекста).
6. **REVEAL** Кнопка показа скрытого текста в режиме телетекста. Чтобы спрятать текст, нажмите эту кнопку еще раз.
7. **CANCEL** Кнопка удаления всего отображаемого телетекста с экрана (первое нажатие) / возврата в обычный режим ТВ (второе нажатие).
8. **SUBTITLE** Кнопка включения и выбора субтитров. При активации субтитров на экране не отображаются другие окна, кроме субтитров.
9. **SUBCODE** Кнопка перехода к подстраницам телетекста.
10. **TIME** Кнопка отображения времени телетекста.
11. Цифровые кнопки служат для ввода номеров страниц и подстраниц.
12. **PROG ▲/PROG ▼** Кнопки для перехода по страницам телетекста.
13. **MIX** Кнопка перехода в смешанный режим телетекста, когда телетекст отображается на прозрачном фоне поверх транслируемой одновременно телепередачи.

# РАБОТА С ТЕЛЕТЕКСТОМ

---

## ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ТЕЛЕТЕКСТА

Настройтесь на телеканал с сигналом телетекста. Нажмите кнопку **TEXT**, чтобы перейти в режим телетекста. Обычно при этом на экране отображается главная страница телетекста (меню телетекста).

## ВЫБОР СТРАНИЦ

Введите номер страницы с помощью цифровых кнопок на пульте ДУ. Телевизор начнет поиск страницы, пока она не отобразится на экране.

## ПЕРЕХОД К ОСНОВНОЙ СТРАНИЦЕ ТЕЛЕТЕКСТА

Нажмите кнопку **INDEX**, чтобы перейти к основной странице телетекста (обычно это страница 100).

## ПОДСТРАНИЦЫ ТЕЛЕТЕКСТА

Иногда телетекст может содержать несколько подстраниц, которые автоматически перелистываются телестанцией. Вы можете перейти к подстранице, нажав кнопку **SUBCODE** или введя номер подстраницы с помощью цифровых кнопок пульта ДУ. Например, для перехода на третью подстраницу нужно ввести: 0003. Для перехода по подстраницам нажимайте кнопку **PROG** ▲ или **PROG** ▼.

Нажмите кнопку **SUBCODE** еще раз, чтобы выйти из режима подстраниц.

## ЦВЕТНЫЕ КНОПКИ

Используйте эти кнопки для прямого доступа к страницам соответствующего цвета, которые отображаются в нижней части окна телетекста.

## УВЕЛИЧЕНИЕ РАЗМЕРА ОКНА ТЕЛЕТЕКСТА

Нажмите кнопку **SIZE**, чтобы увеличить верхнюю часть страницы телетекста.

Нажмите кнопку **SIZE** еще раз, чтобы увеличить нижнюю часть страницы телетекста.

Нажмите кнопку **SIZE** третий раз, чтобы вернуться к обычному размеру окна телетекста.

## УДЕРЖАНИЕ СТРАНИЦЫ

Иногда информация телетекста не сразу отображается полностью, для полного отображения страницы требуется больше времени. В таком случае нажмите кнопку **HOLD**, чтобы удерживать страницу. Чтобы отменить удержание страницы, нажмите кнопку **HOLD** еще раз.

## СКРЫТАЯ ИНФОРМАЦИЯ ТЕЛЕТЕКСТА

Нажмите кнопку **REVEAL** один раз, чтобы на экране отобразилась скрытая информация телетекста (например, ответы на загадки).

Нажмите кнопку **REVEAL** еще раз, чтобы убрать скрытую информацию с экрана.

## СМЕШАННЫЙ РЕЖИМ ТЕЛЕТЕКСТА

Чтобы перейти в смешанный режим телетекста, нажмите кнопку **MIX**. Тогда телетекст будет отображаться на прозрачном фоне поверх транслируемой одновременно телепередачи. Нажмите кнопку **MIX** еще раз, чтобы вернуться в обычный режим.

## ВЫХОД ИЗ РЕЖИМА ТЕЛЕТЕКСТА

Чтобы выйти из режима телетекста, нажмите кнопку **TEXT**. Телевизор вернется в обычный режим.

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ С УСТРОЙСТВАМИ USB

Телевизор поддерживает стандартные накопительные устройства USB. Некоторые устройства USB могут не поддерживаться телевизором или работать некорректно. Скорость распознавания устройств USB может отличаться в зависимости от его характеристик.

Телевизор поддерживает файловые системы FAT16, FAT32 и NTFS, используемые операционной системой Windows. Если накопительное устройство USB отформатировано в другую файловую систему, не поддерживаемую Windows, то оно может не распознаваться телевизором.

Устройство поддерживает следующие форматы файлов:

**изображения** – JPG, JPEG, PNG, BMP;

**звук** – MP3, WMA, AAC;

**видео** – MPG, MPEG, PM4, MOV, MKV;

**текст** – TXT.

В результате непредвиденного сбоя информация, записанная в память накопителя USB, может быть потеряна, поэтому рекомендуется сохранять резервные копии важных файлов.

При воспроизведении файлов большого объема может потребоваться немного больше времени для их чтения.

При подключении устройства USB к телевизору или отключении убедитесь, что телевизор не находится в режиме «USB», т.к. в этом случае возможно повреждение устройства USB или файлов, записанных в его память.

При использовании внешнего жесткого диска, которому необходимо питание, убедитесь, что ток питания не превышает 500 мА.

Если на экране появилось сообщение «Unsupported File», это означает, что формат файла не поддерживается или файл поврежден.

## ПЕРЕХОД В РЕЖИМ МУЛЬТИМЕДИА

Подключите накопительное устройство USB, в памяти которого сохранены нужные файлы, к разъему USB телевизора. Выберите пункт USB в меню выбора источника.

Вы также можете нажать кнопку USB на пульте ДУ, чтобы сразу перейти в режим Мультимедиа.

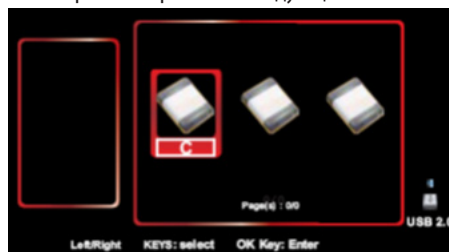
## ГЛАВНОЕ МЕНЮ

При переходе в режим USB, если к телевизору не подключены никакие устройства USB, на экране отображается следующее меню.



В нижнем правом углу располагается надпись о количестве подключенных устройств: «NO DEVICE» («НЕТ УСТРОЙСТВ»).

Если к телевизору подключено устройство USB, то на экране отображается следующее меню.

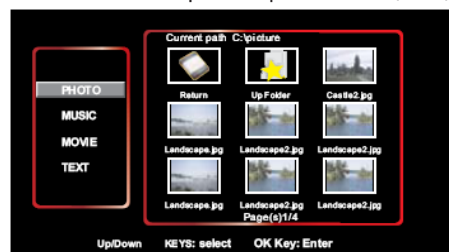


В нижнем правом углу отобразится информация о типе подключенного устройства: USB2.0.

Если к телевизору подключено несколько устройств USB, кнопками ►◄ выберите нужное и нажмите кнопку OK для подтверждения.

## ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ

Кнопками ▲▼ выберите тип файлов PHOTO (ФОТО).

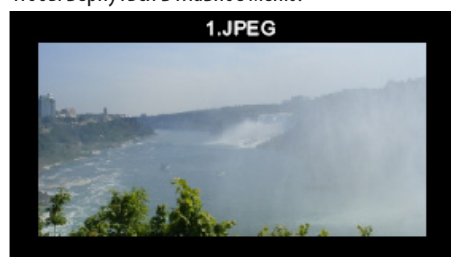


# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С УСТРОЙСТВ USB

В правой части экрана будут отображаться эскизы всех изображений, записанных на устройство USB, за исключением изображений в формате BMP и PNG, которые не поддерживают эскизы.

Кнопками навигации выберите нужное изображение и нажмите кнопку OK, чтобы посмотреть его на весь экран.

Нажмите кнопку EXIT, чтобы переключиться с области с эскизами изображений, в область с типами файлов. Нажмите кнопку EXIT еще раз, чтобы вернуться в главное меню.



В режиме просмотра изображений на весь экран используйте кнопки пульта ДУ:

▲▼ – переход к предыдущему/следующему изображению;

◀▶ – поворот изображения;

EXIT – возврата в режим просмотра эскизов.

Нажмите кнопку MENU, чтобы на экране отобразилась панель управления.



Кнопками ▶◀ выбирайте значки, соответствующие нужным функциям. Чтобы выбрать режим функции, нажмите кнопку OK, тогда на экране отобразится дополнительное меню. Нажмите кнопку EXIT, чтобы скрыть панель управления.

**Play/Pause** – Воспроизведение/пауза

**Prev/Next** – Переход к предыдущему/следующему изображению

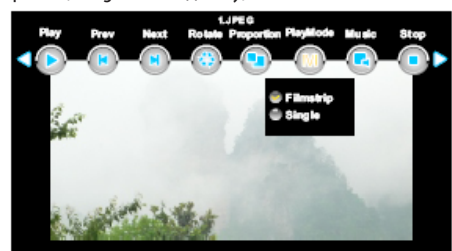
**Rotate** – Поворот (Pos-Spin – по часовой стрелке, Neg-Spin – против часовой стрелки)



**Proportion** – Масштаб (Zoom In – Увеличить (x1-x2-x4-x8), Zoom Out – Уменьшить (x1/2-x1/4), Move View – Перемещение изображения (если изображение увеличено))



**PlayMode** – Режим слайд-шоу (Filmstrip - Диафильм, Single – По одному)



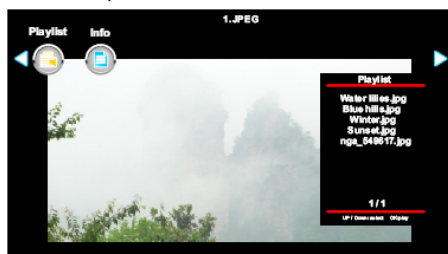
**Music** – Фооновая музыка (On – Вкл, Off – Выкл)



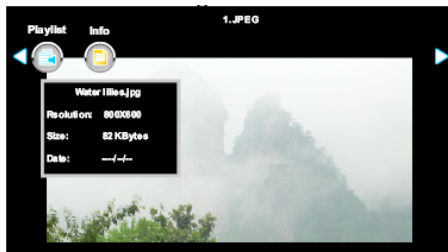
# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С УСТРОЙСТВ USB

**Stop** – Остановка слайд-шоу и возврат в режим показа эскизов

**Playlist** – Список воспроизведения (в списке воспроизведения содержатся все файлы изображений, которые воспроизводятся сейчас и будут воспроизводиться далее; кнопками ▲▼ выберите нужный файл и нажмите кнопку ОК, чтобы начать его воспроизведение; нажмите кнопку ► или ◀, чтобы закрыть список воспроизведения и выбрать другие опции; нажмите кнопку EXIT, чтобы закрыть список воспроизведения)



**Info** – Информация (здесь отображается информация о текущем изображении: разрешение, размер и дата, когда был сделан снимок)



## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ

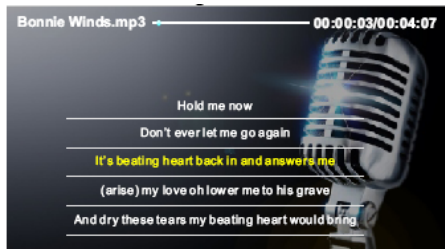
Кнопками ▲▼ выберите тип файлов MUSIC (МУЗЫКА).



В правой части экрана будет отображаться список всех музыкальных композиций, записанных на устройство USB.

Кнопками навигации выберите нужный файл и нажмите кнопку ОК, чтобы начать его воспроизведение.

Нажмите кнопку EXIT, чтобы переключиться со списка музыкальных композиций в область с типами файлов. Нажмите кнопку EXIT еще раз, чтобы вернуться в главное меню.



В режиме воспроизведения музыки используйте кнопки пульта ДУ:

►◄ – быстрая перемотка назад/вперед;

▲▼ – переход к предыдущему/следующему файлу;

OK – начало воспроизведения/пауза;

EXIT – возврата в режим просмотра эскизов.

Нажмите кнопку MENU, чтобы на экране отобразилась панель управления.



Кнопками ►◄ выбирайте значки, соответствующие нужным функциям. Чтобы выбрать режим функции, нажмите кнопку ОК, тогда на экране отобразится дополнительное меню. Нажмите кнопку EXIT, чтобы скрыть панель управления.

Play/Pause – Воспроизведение/пауза

►◄/►► – Быстрая перемотка назад/вперед

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С УСТРОЙСТВ USB

(скорость перемотки: x2 – x4 – x8 – x16)

**Prev/Next** – Переход к предыдущему/следующему файлу

**PlayMode** – Режим воспроизведения (ByOrder – по порядку, Single – повтор одного, PlayLoop – повтор всего)



**Stop** – Остановка воспроизведения и возврат к списку музыкальных композиций

**Playlist** – Список воспроизведения (в списке воспроизведения содержатся все музыкальные файлы, которые воспроизводятся сейчас и будут воспроизводиться далее; кнопками ▲▼ выберите нужный файл и нажмите кнопку OK, чтобы начать его воспроизведение; нажмите кнопку EXIT, чтобы закрыть список воспроизведения)



**Info** – Информация (здесь отображается информация о текущей музыкальной композиции: название композиции, название альбома, исполнитель, скорость передачи битов, год выпуска)



## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФИЛЬМОВ

*ПРИМЕЧАНИЕ:*

*Файлы, в форматах которых используются различные методы кодирования, могут не воспроизводиться телевизором, если были использованы нестандартные методы кодирования при форматировании этих файлов.*

Если система не может декодировать и воспроизвести файл, то это может быть обусловлено двумя причинами.

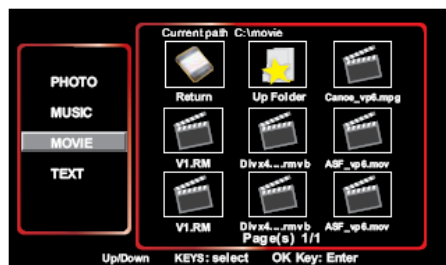
Такие параметры файла, как количество пикселей в изображении, кодовая скорость аудио или видео файла, частота дискретизации аудио файла, превышают максимально допустимые.

*ПРИМЕЧАНИЕ:*

*Устройство поддерживает скорость потока не выше 20 Мбит/с.*

Формат файла не поддерживается, или файл поврежден.

Кнопками ▲▼ выберите тип файлов MOVIE (Фильм).

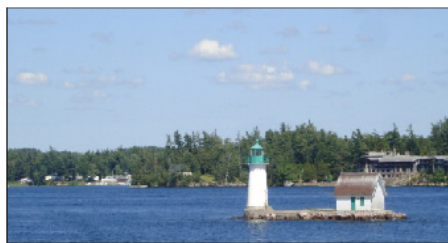


В правой части экрана будет отображаться список всех видео файлов, записанных на устройство USB.

Кнопками навигации выберите нужный файл и нажмите кнопку OK, чтобы начать его воспроизведение.

Нажмите кнопку EXIT, чтобы переключиться со списка видео файлов в область с типами файлов. Нажмите кнопку EXIT еще раз, чтобы вернуться в главное меню.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С УСТРОЙСТВ USB



В режиме просмотра видео используйте кнопки пульта ДУ:

►► – быстрая перемотка назад/вперед;

▲▼ – переход к предыдущему/следующему файлу;

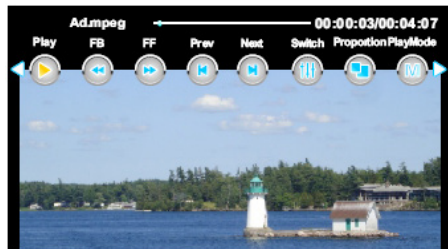
OK – начало воспроизведения/пауза;

EXIT – возврата в режим просмотра эскизов.

Нажмите кнопку **MENU**, чтобы на экране отобразилась панель управления.



Кнопками ►► выбирайте значки, соответствующие нужным функциям. Чтобы выбрать режим функции, нажмите кнопку OK, тогда на экране отобразится дополнительное меню. Нажмите кнопку EXIT, чтобы скрыть панель управления.



**Play/Pause** – Воспроизведение/пауза

►►/▲▲ – Быстрая перемотка назад/вперед (скорость перемотки: x2 – x4 – x8 – x16)

**Prev/Next** – Переход к предыдущему/следующему файлу

**Switch** – Переключение (Subtitle Switch – переключение субтитров; Track Switch – переключение языка звукового сопровождения; Goto Time – переход к определенному времени файла)



**Proportion** – Формат экрана (Auto, 16:9, 4:3; по умолчанию установлен режим Auto)

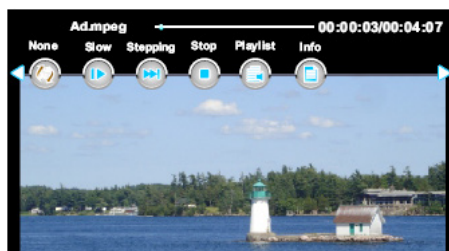
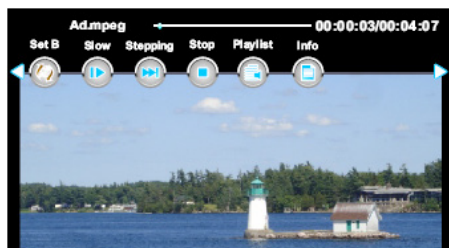
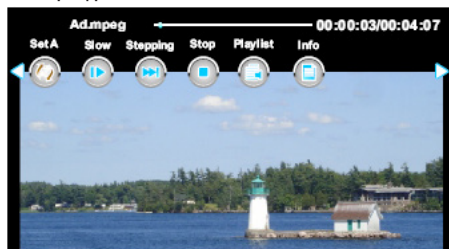


**PlayMode** – Режим воспроизведения (ByOrder – по порядку, Single – повтор одного, PlayLoop – повтор всего)



# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С УСТРОЙСТВ USB

**A-B** – Повтор фрагмента (выделите значок Set A и нажмите кнопку **OK**, чтобы установить начало фрагмента, значок поменяется на Set B; нажмите кнопку **OK** второй раз, чтобы установить конец фрагмента, значок поменяется на None; нажмите кнопку **OK** третий раз, чтобы отключить функцию повтора фрагмента)



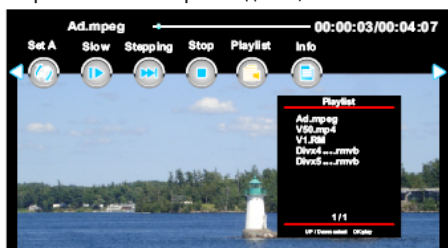
**Slow** – Замедленное воспроизведение (замедление воспроизведения: x2 – x4 – x8 – x16)

**Stepping** – Покадровое воспроизведение (выберите этот значок и последовательно нажимайте кнопку **OK**, чтобы переходить от одного кадра к другому)

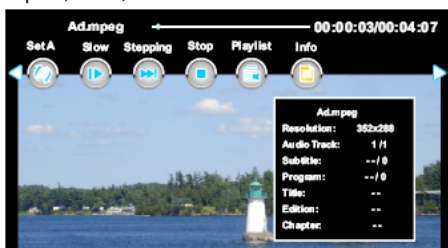
**Stop** – Остановка воспроизведения и возврат к списку видео файлов

**Playlist** – Список воспроизведения (в списке воспроизведения содержатся все видео файлы, которые воспроизводятся сейчас и будут воспроизводиться далее; кнопками ▲▼ выберите нужный файл и нажмите кнопку **OK**, чтобы начать его

воспроизведение; нажмите кнопку **EXIT**, чтобы закрыть список воспроизведения)



**Info** – Информация (здесь отображается информация о текущей музыкальной композиции: название файла, разрешение, язык звукового сопровождения, язык субтитров, программа, заголовок, версия, глава)



## ПРИМЕЧАНИЕ:

Во время воспроизведения видео с высоким коэффициентом сжатия, могут наблюдаться такие явления как замирание изображения или большое время отклика, что не является неисправностью.

## ЧТЕНИЕ ТЕКСТОВ

Кнопками ▲▼ выберите тип файлов **TEXT** (ТЕКСТЫ).



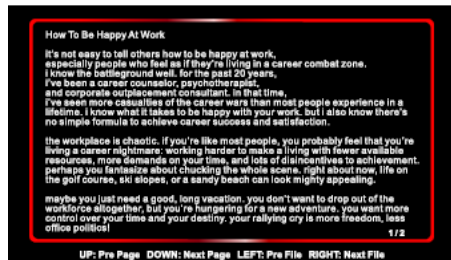
В правой части экрана будет отображаться список

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С УСТРОЙСТВ USB

всех текстовых файлов, записанных на устройство USB.

Кнопками навигации выберите нужный файл и нажмите кнопку OK, чтобы начать его воспроизведение.

Нажмите кнопку EXIT, чтобы переключиться со списка текстовых файлов в область с типами файлов. Нажмите кнопку EXIT еще раз, чтобы вернуться в главное меню.



В режиме чтения текстов используйте кнопки пульта ДУ:

▲▼ – переход на предыдущую/следующую страницу;

▶◀ – переход к предыдущему/следующему файлу;

EXIT – возврата в режим просмотра эскизов.

Нажмите кнопку MENU, чтобы на экране отобразилась панель управления.

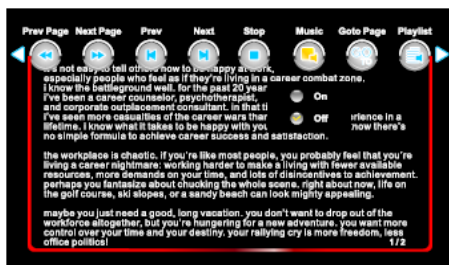
Кнопками ▶◀ выбирайте значки, соответствующие нужным функциям. Чтобы выбрать режим функции, нажмите кнопку OK, тогда на экране отобразится дополнительное меню. Нажмите кнопку EXIT, чтобы скрыть панель управления.

**PrevPage/NextPage** – Переход на предыдущую/следующую страницу

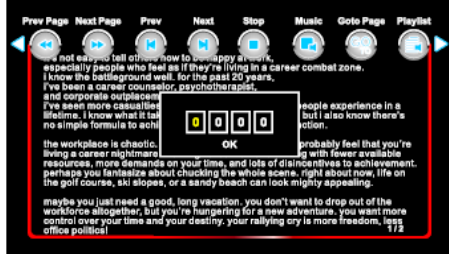
**Prev/Next** – Переход к предыдущему/следующему файлу

**Stop** – Остановка чтения и возврат к списку текстовых файлов

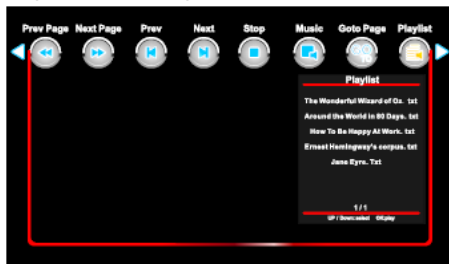
**Music** – Фоновая музыка (On – Вкл, Off – Выкл)



**Goto Page** – Переход к определенной странице текста



**Playlist** - Список воспроизведения (в списке воспроизведения содержатся все видео файлы, которые воспроизводятся сейчас и будут воспроизводиться далее; кнопками ▲▼ выберите нужный файл и нажмите кнопку OK, чтобы начать его воспроизведение; нажмите кнопку EXIT, чтобы закрыть список воспроизведения)



**Info** – Информация (здесь отображается информация о текущем текстовом файле (название и его размер))

## **ВНИМАНИЕ:**

**В целях вашей личной безопасности обязательно отсоедините кабель питания от электросети перед осуществлением каких-либо операций по чистке и уходу.**

**Запрещается использовать химические средства (бензолы, растворители или спирт) для чистки корпуса или экрана телевизора, т.к. они могут повредить его поверхность.**

## **ЧИСТКА ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОГО ЭКРАНА**

Запрещается прикасаться к экрану острыми предметами. Чтобы убрать с ЖК экрана пыль или отпечатки пальцев, протрите его чистой сухой мягкой тканью. В случае сильного загрязнения смочите ткань в воде комнатной температуры с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды или смягчителя ткани, отожмите ткань почти досуха, затем протрите экран. Убедитесь, что на экране не осталась вода. Не включайте телевизор, пока влага не высохнет.

## **ЧИСТКА КОРПУСА ТЕЛЕВИЗОРА**

Чистите внешнюю поверхность корпуса телевизора чистой сухой мягкой тканью без ворса, смоченной в воде комнатной температуры.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## ЧИСТКА ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОГО ЭКРАНА

Перед обращением в сервисный центр просмотрите следующую таблицу и попытайтесь самостоятельно устранить неисправность в соответствии с рекомендациями в таблице.

| Признаки                                                              | Возможная причина                                                                                                                                                                                                 | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Телевизор не включается.                                              | 1. Не подключен кабель питания.<br>2. Отсутствует питание.                                                                                                                                                        | 1. Подключите кабель питания.<br>2. Включите питание переключателем питания.                                                                                                                                                                                                  |
| Отсутствует изображение, отсутствует звук.                            | 1. Не подсоединена антенна.<br>2. Телевизор выключен.<br>3. Неправильно выбран источник сигнала.                                                                                                                  | 1. Убедитесь, что к телевизору подключена телевизионная антенна.<br>2. Включите телевизор.<br>3. Последовательно нажимайте кнопку SOURCE на пульте ДУ, чтобы установить режим TV.                                                                                             |
| Отсутствует звук, изображение нормальное.                             | 1. Громкость установлена на минимальном уровне.<br>2. Включена блокировка звука.<br>3. Телеканал не передает звук.<br>4. Неправильно подсоединены аудио кабели.                                                   | 1. Отрегулируйте громкость.<br>2. Нажмите кнопку MUTE, чтобы разблокировать звук.<br>3. Переключитесь на другой телеканал.<br>4. Проверьте правильность аудио подсоединений.                                                                                                  |
| Плохое качество изображения, звук нормальный.                         | 1. Не подсоединена антенна.<br>2. Проблемы с трансляцией телеканала.<br>3. Контраст, резкость или насыщенность цветов настроены неправильно.                                                                      | 1. Убедитесь, что к телевизору подключена телевизионная антенна.<br>2. Попробуйте переключиться на другой канал.<br>3. Отрегулируйте контраст, резкость и насыщенность цветов.                                                                                                |
| Телевизор самопроизвольно выключается.                                | 1. Срабатывает таймер выключения.<br>2. Перебои питания.<br>3. Срабатывает автоматическое отключение.                                                                                                             | 1. Проверьте настройки таймера выключения.<br>2. Убедитесь, что электросеть работает нормально.<br>3. При отсутствии сигнала, например, при прекращении трансляции телеканала, через некоторое время телевизор выключается автоматически.                                     |
| После включения телевизора изображение на экране появляется медленно. | Телевизору требуется некоторое время на начало процесса отображения изображения.                                                                                                                                  | Это не является неисправностью. Если же изображение не появляется на экране в течение 5 минут после включения, обратитесь в сервисный центр.                                                                                                                                  |
| Цвета отображаются слабо, или изображение черно-белое.                | 1. Параметры изображения установлены неправильно.<br>2. Рядом с телевизором находится оборудование, которое создает помехи.<br>3. Проблемы с трансляцией телеканала.<br>4. Неправильно подсоединены видео кабели. | 1. Измените настройки изображения.<br>2. Такое оборудование, как видеомаягитфон, следует устанавливать на достаточном расстоянии от телевизора.<br>3. Попробуйте переключиться на другой телеканал.<br>4. Проверьте правильность соединений. Используйте качественные кабели. |

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

|                                                                                                                             |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| На изображении вертикальные или горизонтальные полосы, или оно дрожит.                                                      | Рядом с телевизором находится оборудование, создающее помехи.                       | Не используйте рядом с телевизором мобильные телефоны, фены и другие электроприборы.                                                                                                            |
| Некоторые телеканалы плохо принимаются.                                                                                     | 1. Проблемы с трансляцией телеканала.<br>2. Слабый сигнал телеканала.<br>3. Помехи. | 1. Попробуйте переключиться на другой телеканал.<br>2. Измените ориентацию антенны.<br>3. Проверьте, что может создавать помехи.                                                                |
| На изображении полосы и/или черточки.                                                                                       | Ориентация антенны выбрана неправильно.                                             | Измените ориентацию антенны.                                                                                                                                                                    |
| Звук подается только на один динамик.                                                                                       | Баланс неправильно отрегулирован.                                                   | Отрегулируйте баланс между динамиками в настройках звука.                                                                                                                                       |
| 1. Изображение нечеткое, подрагивает или с черными горизонтальными полосами (в режиме ПК).<br>2. Изображение не центровано. | Настройки изображения выполнены неправильно.                                        | В экранном меню выберите пункт Автоподстройка для выполнения автоматической настройки, а также отрегулируйте настройки частоты и фазы дискретизации в настройках для ПК.                        |
| Цвет изображения нестабилен в режиме ПК.                                                                                    | 1. Сигнальный кабель некачественный.<br>2. Проблемы с видеокартой ПК.               | 1. Используйте качественный сигнальный кабель.<br>2. Переустановите видеокарту ПК.                                                                                                              |
| Не работает пульт дистанционного управления.                                                                                | Элементы питания разрядились или неправильно установлены.                           | 1. Убедитесь, что при установке элементов питания соблюдена полярность.<br>2. Убедитесь, что другие объекты не препятствуют прохождению инфракрасного сигнала.<br>3. Замените элементы питания. |

## ТИПИЧНЫЕ ИСКАЖЕНИЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ В РЕЖИМЕ ТВ



**Изображение с «хлопьями».** Обычно причина в слабом сигнале. Отрегулируйте антенну или поставьте усилитель антенны.



**Изображение двоится** или имеется «паразитное» изображение. Обычно это связано с тем, что сигнал отражается от высоких зданий. Измените направление антенны или поднимите ее повыше.



**Изображение с кривыми линиями и дрожит.** Обычно это вызвано электромагнитным излучением работающих вблизи приборов (фенов, мобильных телефонов, радиоприемников или радиопередатчиков).



Диагональные полосы и «елочки» на изображении, часть изображения отсутствует. Обычно это вызвано использованием рядом с телевизором электро-термического оборудования (в больнице).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Описанные дефекты изображения могут быть также вызваны низким качеством кабеля, по которому поступает сигнал кабельного телевидения.*

Жидкокристаллический телевизор – это высокотехнологическое изделие. Экран телевизора содержит несколько миллионов тонкопленочных транзисторов, что обеспечивает идеальное и живое изображение. Иногда на экране телевизора могут появиться несколько неактивных пикселей в форме фиксированных точек синего, зеленого, красного, черного или белого цвета. Имейте в виду, что это не оказывает влияния на работоспособность телевизора и не является дефектом.

Все LCD панели телевизоров SUPRA соответствуют классу II по ISO 13406-2

Стандартом ISO 13406-2 определены 4 класса качества LCD в зависимости от количества дефектных пикселей. Большинство жидкокристаллических телевизоров и дисплеев ведущих мировых производителей соответствуют допуску класса II.

Классификация жидкокристаллических дисплеев в зависимости от числа дефектных элементов изображения приведена в таблице 1.

### Стандарт ISO 13406-2 различает 4 типа дефектных пикселей

**Тип 1** – постоянно горящие пиксели (белые);

**Тип 2** – постоянно негорящие пиксели (чёрные);

**Тип 3** – пиксели с другими дефектами, включая дефекты сабпикселей и ячеек RGB, составляющих пиксель. Это означает постоянно горящие красные, зеленые и синие пиксели;

**Тип 4** - (группа дефектных пикселей) – несколько дефектных пикселей в квадрате 5x5 пикселей.

Таблица 1. Допустимое число дефектных пикселей на миллион пикселей

| Класс | ТИП-1 | ТИП- 2 | ТИП- 3 | Число кластеров, содержащих | Число кластеров, содержащих более 1 дефекта типа 3 |
|-------|-------|--------|--------|-----------------------------|----------------------------------------------------|
| II    | 2     | 2      | 5      | 0                           | 2                                                  |

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.



Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*В соответствии с постоянным совершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ОБЩИЕ

Напряжение питания:  
100-240В переменного тока ~ 50/60Гц  
Потребляемая мощность в режиме ожидания:  
не более 0,5 Вт  
Тип экрана: жидкокристаллический с активной  
цветной матрицей  
Тип подсветки: LED  
Формат экрана: 16:9  
Формат изображения: 16:9; 4:3 и т.д.  
Русское, английское меню  
Выходная мощность канала звука: 2 x 5Вт  
Крепление по стандарту VESA  
Количество телеканалов: 199  
AV вход: 0,4В (  $\geq 10\text{кОм}$  ) / 1В (750м)  
Компонентный видео вход: 1В (750м) / 0,7В (750м)  
Вход HDMI: поддерживается HDCP, разрешение до  
1080p.  
Аудио: 2-канальный PCM, 32,44,48 кГц, 16,20,24 бит  
Вход VGA: 15 контактный D-sub,  
USB интерфейс:  
Флеш USB, FAT, FAT32, NTFS до 500ГБ  
Рабочая температура: от +5°C до +35°C  
Относительная влажность воздуха: 20-80%

## СВОЙСТВА ТВ-ПРИЕМНИКА

Диапазон принимаемых частот:  
46,25 МГц — 855,25 МГц (аналоговое ТВ)  
каналы 5-12, 21-69 (цифровое ТВ)  
Система цвета и звука (режим ТВ):  
- цифровое: DVB-T, DVB-T2  
- аналоговое: PAL: I, BG, DK; SECAM: D/K, BG  
Система цвета (видео вход): PAL, NTSC, SECAM  
Сопротивление антенны: 75 Ом  
Чувствительность:  $\leq 48\text{ дБ}$

## STV-LC32T410WL

Диагональ экрана: 32"  
Максимальное разрешение экрана: 1366x768  
Динамическая контрастность: 80000:1  
Яркость: 350 кд/м<sup>2</sup>  
Угол обзора (Г/В): 178°/178°  
Время отклика: 6,5 мс  
16,7 миллионов цветов  
Потребляемая мощность: 55Вт  
Габаритные размеры без подставки (ДхШхВ):  
736x75,4x443,5мм  
Габаритные размеры с подставкой (ДхШхВ):  
736x180x496мм  
Вес нетто без подставки: 6,2кг  
Вес нетто с подставкой: 7,3кг

## STV-LC42T410FL

Диагональ экрана: 42"  
Максимальное разрешение экрана: 1920x1080  
Динамическая контрастность: 100000:1  
Яркость: 380 кд/м<sup>2</sup>  
Угол обзора (Г/В): 178°/178°  
Время отклика: 6,5 мс  
16,7 миллионов цветов  
Потребляемая мощность: 90 Вт  
Габаритные размеры без подставки (ДхШхВ):  
956x80x567 мм  
Габаритные размеры с подставкой (ДхШхВ):  
956x240x622 мм  
Вес нетто без подставки: 9,4 кг  
Вес нетто с подставкой: 11,7 кг

## ПРИМЕЧАНИЕ:

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## Поддерживаемые разрешения

### Вход RGB

| Модель | Разрешение | Частота строк, кГц | Частота кадров, Гц |
|--------|------------|--------------------|--------------------|
| DOS    | 720x400    | 31,5               | 70                 |
| VGA    | 640x480    | 31,5               | 60                 |
| SVGA   | 800x600    | 37,9               | 60                 |
| XGA    | 1024x768   | 48,4               | 60                 |
| WXGA   | 1360x768   | 47,7               | 60                 |

### Вход HDMI

| Модель | Разрешение | Частота строк, кГц | Частота кадров, Гц |
|--------|------------|--------------------|--------------------|
| VGA    | 640x480    | 31,47              | 59,94              |
| 480i   | 720x480i   | 15,73              | 59,94/60           |
| 576i   | 720x576i   | 15,63              | 50                 |
| 480p   | 720x480p   | 31,47              | 59,94/60           |
| 576p   | 720x576p   | 31,26              | 50                 |
| 720p   | 1280x720p  | 37,50<br>44,96     | 50<br>59,94/60     |
| 1080i  | 1920x1080i | 28,13<br>33,75     | 50<br>59,94/60     |
| 1080p  | 1920x1080p | 56,25<br>67,5      | 50<br>59,94/60     |

### Компонентный вход YPbPr

| Модель | Разрешение | Частота строк, кГц | Частота кадров, Гц |
|--------|------------|--------------------|--------------------|
| 480i   | 720x480i   | 15,73              | 59,94/60           |
| 576i   | 720x576i   | 15,63              | 50                 |
| 480p   | 720x480p   | 31,47              | 59,94/60           |
| 576p   | 720x576p   | 31,26              | 50                 |
| 720p   | 1280x720p  | 37,50<br>44,96     | 50<br>59,94/60     |
| 1080i  | 1920x1080i | 28,13<br>33,75     | 50<br>59,94/60     |
| 1080p  | 1920x1080p | 56,25<br>67,5      | 50<br>59,94/60     |

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Срок службы изделия: 5 лет

Гарантийный срок: 1 год

Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

## **Центральный авторизованный сервисный центр:**

ООО «ВипСервис», г. Москва, пос. Мосрентген, Институтский пр., д.2

## **Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)**

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих.

Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

## **Единая справочная служба:**

8-800-100-3331, e-mail: [service@deltael.ru](mailto:service@deltael.ru)

## **Производитель:**